

## Escandalo di seguro pa studiantenan.. part 2 !! Pruebanan concreto con Michelle a perhudica studiantenan cu seguro mediocre

## Taxistanan rabia a protesta contra regla inhusto di waf y Dtp



Diahuebs mainta tempran, varios taxista a tene un hora di protesta na waf di barconan crucero. SOLO DI PUEBLO tabata presente na e protesta aki y a bin compronde for di Ricky Croes y Elvis Tromp riba un abuso cu ta tumando lugar.

E situacion ta asina cu a bini un regla nobo, unda kier pasa un klem na boca di taxistanan. E taxistanan no mag di aserca e turista y no

mag ofrece su servicio ni tampoco delibera cu e turista ki tipo di tour e ta desea.

Awor a bon algun persona di e departamento DTP, cu ta atende cu e turista y despues pasas e turista pa e taxista. SOLO por compronde cu na airport ya caba tin un empleado di Departamento di transporte publico, cu ta atende cu e turista. Pero na waf ta un otro situacion y un otro sorto di turista.

Elvis Tromp a bisa cu e tin 34 aña trahando cu tursita y loke ta sosode aki ta un abuso contra taxista. Tambe nan a condena e hecho cu waf a laga nan paga nan contribucion, pa despues saca e regla tira riba mesa.

E taxistanan a bisa cu nan no ta bay accepta e klem cu kier pone nan boca, pasobra nan mes kier sigui ofrece e turista nan servicio sin ningun tussenpersoon.

## URATACA CENTER

Special di awe:  
Garlic Grouper, Aroz,  
Banana & funchi  
Afl. 10.00  
Tel: 585-5212

De Telegraaf  
ta siguiendo  
desaroyonan  
na Aruba di  
serca

## Solange Tchong di AZV mester trece prueba cu Gobierno ta pagando AZV e suma di 'bazv'!

## 4 Persona cu arma a presenta na cas y a menasa e ruman di e bouncer asesina



## Prijs di petroli ta yega \$ 37

## Atraco den dia cla riba e minimarket Ex- Laly's



## 4 Persona cu arma a presenta na cas y a menasa e ruman di e bouncer asesina



Diaranzon merdia a drenta informe di cu na Santa Cruz algun persona a presenta na cas di famia di e bouncer asesina y a menasa un ruman, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e

patruya a bin compronde cu 4 persona arma a presenta na su cas y a menase. Patruyanan riba caya a ser avisa pa tira bista riba un Toyota Tercel color roos cora cu glasnan tint y cu 4 hoben aden.

## Atraco ta continua, den dia cla y bao un solo cu tabata kima duro



Diahuebs den careda di 1:50 un atraco arma ta tuma luga unda antes tabata Laly's na Cura Cabay, awor a bira Mui Mui Foodmart

Cuatro hoben uno cu mascarada blanco y e otro nan cu muts ta drenta e luga cu arma di candela y machete.

Mes ora e propietario ta bati alarma. Polis cu a yega basta lihe a describi con e 4 atracadornan tabata bisti y cu tin arma di candela y tambe machete envolvi.

Varios version polis a haña di unda e persona nan aki a move. Varios patruya a yuda busca,

pero aunke tabata durante di un horario basta druk y cu un solo basta fuerte, no a logra gara e cuatro individuonan aki. No ta conoci kiko nan a logra bay cune.

Atraco team y slachtoffer hulp tambe a presenta na e sitio.

Banco di Seguro Social Aruba



### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI DEPARTAMENTO INNING

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, oficina di Departamento di Inning ta cera pa publico riba e siguiente dia:

**Diabierna 11 december 2015,  
desde 12'or di merdia**

Dialuna 14 december Departamento di Inning ta habri na e orario normal atrobe.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## Team di polis ta gara ladron den cas

Diahuebs merdia polis ta bay un cas na Paradera, informacion a drenta cu lo tin un ladron den e cas. Unidad di K9 y Flexteam tambe a presenta na e adres.

Hunto nan ta detene e persona cu lo a drenta of a trata na bay horta den e cas.

Transport wagen di Santa Cruz a ser pidi y asina ta yega pa hiba e sospechoso pa warda pa mas investigacion.



# TA BUSCA

## ESTILISTA PROFESIONAL

POR YAMA: 738 0101





Skirbi pa Edmond Croes: Escandalo di seguro pa studiantenan ta part 2 !!

# Pruebanan concreto cu Michelle a gaña den asunto di seguro Insure to Study!

Awor cu poco poco e noticia aki di e seguro pa studiantenan a rementa aya na Hulanda, den Tweede Kamer y Gobierno Hulandes, como tambe den De Telegraaf, nos a tuma nota cu Mike Eman a bula aden ayera, unda ela skibri De Telegraaf, hibando defensa pa Michelle Winklaar. Segun Mike Eman cu tur cos a cana bon y finalmente Mike Eman NO kier pa bini ningun investigacion!

Sinembargo, te cu awe, SOLO DI PUEBLO ta keda para ariba, cu tin hopi asuntonan cu a cana bruha, cu te ainda no a wordo aclarea. SOLO DI PUEBLO tin hopi duda den henter e proceso di e bidding di e seguro aki, cu te awe ta laga atras un sabor amargo cu na nos opinion ta smaak corrupcion.

Awe nos ta sigui cu e PARTI2, di e escandalo aki, pa nos bolbe mostra Michelle Winklaar y Mike Eman, cu e bidding aki keto bay ta cuestionabel.

Kico te caso?

## 1. Mentira di Michelle Winklaar

Na prome instante Michelle Winklaar a delcara esaki den medionan local: "Pa transparencia di mercado y pa sigura e studiantenan di e miho pakete na e miho prijs posibel, Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa recientemente a organisa un destaho publico pa seguro medico y ZIP verzekering pa e studiantenan concerni."

Nota: Transparencia di mercado? Di cual transparencia di mercado Michelle a papia, siendo cu te cu awe, e no por bin duna cuenta, con ta posibel cu Insure to Study, un compania recién incorpora dia 19 di November 2014, por a participa na e bid. Pa nos no ta cla ainda, ta ken a participa, sea si ta Jonckheer a participa of ta Insure to Study a participa. ¡!

## 2. Mas mentira di e Minister

Den prensa Minister ta sigui dunar declaracion mentiroso. Esaki ta loke cu ela declara: "E punto di salida pa e "aanbesteding" tabata ta pa e studiantenan keda minimo cu e mesun cobertura cu nan tin actual na un miho prijs of pa un mehoracion den cobertura actual na un bon prijs. Door di haci un "openbare aanbesteding", Minister di Enseñansa tabata desea pa tin e porta habri pa tur e companianan cu por ofrece nos studiantenan e seguronan necesario pa participa. E pakete di seguro pa e studiantenan ta inclui un pakete di seguro hopi faborabel y cu mehoracion riba diferente aspecto compara cu e seguro actual. E dos aspectonan mas importante di mehoracion di e pakete ta cobertura pa "repatriering" y tambe cobertura ora e estudiante ta den

exterior. Pa locual ta trata e "repatriering" e studiantenan no solamente lo ser cubri 100% e gastonan pa bay Hulanda bek ora nan ta den exterior of di Hulanda pa Aruba, pero tambe ta cubri e gastonan di e famia di primera of segundo grado. Ademá di esaki, tambe e seguro nobo lo cubri te cu 7.000 euro pa e famia di e asegurado bay Hulanda den caso di enfermedad di e asegurado, of den caso hopi lamentabel, di fayecimento di e asegurado. Den caso cu estudiante ta den exterior (es decir no na Hulanda na unda e estudiante ta residencia), e gastonan di e asegurado cu ta cay den e pakete ta ser cubri 100%.

Nota: Obviamente e minister ta menciona algun punto importante, cu no ta cuadra cu e berdad.

E ta bisa cu minimalmente e studiantenan ta keda cu mes un pakete, y cu te hasta, nan ta bay mas dilanti! pa un prijs menos!

Investigacion di Solo di Pueblo ta bisa cu e cobertura di studiantenan bao di Insure to Study a wordo grandemente corta! Si nos haci un comparacion di e paketenan, nos por proba aki cu Michelle Winklaar a manipula den su declaracion.

## 3.

Cobertura durante nan estdia na Aruba y otro pais pafor di Hulanda, tabata bao di Boogaard cubri sin LIMITACION. Esaki tabata algo essential pa ora cu studiantenan mester bay stage den exterior. Stage normlamente tin un duracion di 4 luna. Bao di e seguro nobo di Insure to Study, e cobertura a wordo corta! E cobertura pa un stageaire bao di Insure to Study awor ta di solamente 8 siman y solamente na Aruba, pues ningun otro pais. Pues un cobertura bao Boogaard cu tabata SIN LIMITE ningun, a wordo corta pa 8 siman y exclusivamente na Aruba.

Michelle, esaki ta mihor cobertura? Nos ta gara Michelle ta ganja pueblo constantemente!

4. Bao di Boogaard, e asina yama "pre existing conditions", pues cualke enfermedad existente di e estudiante, ta wordo reconoci y ta wordo cubri. Bao di Insure to Study, esakinan no ta wordo asegura mas.
5. Tur asunto cu ta regarda beugels, bao di Boogaard tabata wordo cubri, awor bao di Insure to Study esaki no ta e caso mas!
6. Cobertura di dentista awor ta mas

limita cu prome!

7. Anti Conceptie Middel tambe awor ta completamente exclui, bao di Boogaard no tabata asina.
8. Transplante di orgaan bao di Boogaard tabata cubri, y bao di Insure to Study esaki ya no ta cubri mas.
9. Vacuna antes tabata wordo cubri y awor bao Insure e no ta wordo cubri mas.

Un conclusion nos tin: Minister Micheel Winklaar ta un ganjado first class! Asina nos por trece 8 ehempel hopi cla, pero asina tin mucho mas ehempel cu nos por sigui trece. E pakete di Insure to Study ta hopi hopi menos den cobertura, pero na un prijs mucho mas halto cu loke Boogaard tabata ofrece.

Pues, e seguro cu Insure to Study a ofrece, mas bien ta mostra nos riba un seguro di biahe, cu a wordo extendi cu poco cos extra. Obviamente e no ta un seguro di malesa!

Esaki SOLO DI PUEBLO por confirma tambe, pasobra e compania cu nan ta gaba cune, esta Europeesche Verzekerings Maatschappij NV ta mas conoci na Hulanda como un seguro di viahe, 'reisverzekering' cu un seguro di malesa 'ziektekosten verzekering'.

Pa esaki, SOLO DI PUEBLO ta keda exige un investigacion di Ministerio Publico! Nos mester investiga tur e mentiranen di e minister pa asina por aclara tur loke a bay robes den e bid aki.

Pa e compania participa na e bid, e compania mester a entrega un hala di documento! Kico te documentonan cu e compania aki a entrega? Dicon e bid a bay den silencio dia 3 di December y diripiente dia 19 di December tin un ganador? Kico a sosode entre 3 di December cu 19 di December 2014?

SOLO DI PUEBLO ta persisti cu e cosnan a cana incorrecto, inhusto y awe tur estudiante ta perhudica, pasobra ni e carnet di e seguro, ningun botica y ningun dokter ta accepte! Nan mester paga CASH pa despues bay yora na e compania pa haya nan placa bek. Insure to Study no ta ni sikiera inscribi den e registro di seguronan na Hulanda.

E capitulo lo sigui.



# E drama di Mike na Nieuwspoort, Den Haag (Analisisparti 2)

Mike Eman su maquina di publicidad a manda varios informacion tocante Mike supresencia diahuebs ultimo den Nieuwspoort na Den Haag, organizapa Fundacion Genootschap Nederland-Aruba. Presidente di e fundacion sr. Nico van Grieken a alaba y elogia Mike Eman turcu tin manera cu Mike ta gustaser idolatra y sr. Grieken no a gusta cu prensa hulandes algun dia prome a cataloga esnan di AVP, como "de Bende van Mike"!

No ta nada straño, pasobra sr. Nico van Grieken ta un hopi bon amigo di AVP y di sr. Mito Croes. Den pasado e oficina di P.R. di sr. van Grieken situana Den Haag tabata encarga cu tur publicidad pa gabinete Henny Eman/Aruba huiy probablemente awor ta haci esaki pa Mike. E presentacion di Mike den Nieuwspoort tabata nada mas cu "damage-control" despues cu AVP y e ministernan a haya e titulo "de bende van Mike". Mike y henter su delegacion cu tabata na Paris (sue sposa, Benny Sevinger, superiodistanan etc.) a viaja bin Den Haag pa 1 dia pa haci e "show" den Nieuwspoort.

Ela acusa e top-ambtenaar hulandes Richard van Zwol di no tin respect y confianza den e gobierno di Aruba y na varios ocasion durante e anochi, Mike a haci henter un drama gritando: "Kiko Aruba a haci Hulanda"? Imagina con loco e homber aki ta, pasobra despues di acusa sr. van Zwol pa tur sorto di cos, e ta draai y pidi un aplauso pel!

Ta hende bon di cabez? Por lo demas, Mike pa di tantisima vez a conta e sala con bon cos ta na Aruba y cu e ta rabia cu Hulanda pasobra nan a bisa cu ela hiba un HOPI MAL MANEHO durante e ultimo añanan! Ta incomprendibel cu tanto instancia mundial financiero a trahanan rapport negative y ta bisa Aruba pa no sigui derocha placa di e forma ey, pero segun Mike nan TUR ta robey. Na momento cu gabinete Mike Eman a sintana 2009 despues di e gobernacion MEP, TUR e rapportnan di IMF, Standard & Poor's y Fitch Ratings, a duna Aruba un "A" cu STABLE OUTLOOK! Ora Mike a cuminsa derocha fondonan di pais Aruba, TUR e rapportnan a bira NEGATIVO y Aruba a cay den categoria B. Declaracion di e Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Bijleveld riba gobernacion di MEP: "Overheidsfinanciën van Aruba valtmee, financierings tekort niet buiten sporig hoog, staatschuld is lager dan van veel EU Lidstaten" Sra. Bijleveld a duna Aruba "LOF" (elogio)!

**Kiko Hulanda a haci ora Mike tabata goberna?** Ela duna Mike y su gobierno un KB pa su mal maneho! Y ainda Mike den Nieuwspoort tin e curashi di para grita "Kiko Aruba a haci Hulanda, cu Hulanda a didi di "verkracht" Mike?????" Ta por Mike no por compronde e realidad desastroso den cual ela hinka Aruba of ta kier e no kier kere?

Ta un hende di remate so por tin semehante opinion! Durante e anochi, Mike no a papia di skol, cas pa pueblo y cas pa nos grandinan di 5 strea, pero awor e kier mira tur di 6 strea! Imagina cu NUNCA un gabinete Eman a construi NINGUN cas pa pueblo, no a construi NINGUN cas pa nos grandinan y no a construi NINGUN skol, alcontrario, e directiva di skolnan hasta mester hiba gobierno corte pa gobierno cumpli cu e obligacionnan cu ley ta duna enseñanza!

Den Nieuwspoort Mike a grita cu gobierno di MEP kier a hinka placa den mesa y banki, pero cu cooperacion di sra. Ank Bijleveld, su gobierno a trece cambio den Oranjestad! Mike no ta bisa aserca cu sr. Raul Henriquez -kende ela yama pa hende "putrite den sututi di hueso", ya tabata tin henter un proyecto pa modernisa y haci e caya principal mas atractivo!

Ela yama sr. Henriquez pa tur sorto di nomber! Mike semper a gaña pueblo cu e relacion entre e gobierno di MEP y Hulanda tabata malo (supalabra favorito: "den deterioro"), pero esaki ta leuw di berdad. E berdad ta cu Hulanda a bende e "Plant-hotel" di Aruba y a bisa cu e placa di e benta ta pertenece na Hulanda. Aruba no a acepta esaki y a keda discuti cu Hulanda, cu e placa aki ta pertenecena e pueblo di Aruba. Hulanda a keda persisti y gobierno di Aruba a hasta menasa Hulanda di hiba e caso corte. Porfin Hulanda a bin acepta cu di berdad e placa di e benta ta di pueblo di Aruba y na 2009 Aruba a hayasu 250



miyon florin (250.000.000.-). Hulanda a condiciona cu uso di e placa mester bay den proyecto y Aruba a presenta e bunita proyecto di un compleho escolar pa Noord na unda lo a contrui skolnan di mavo-havo y vwo na Hato.

Hulanda a aproba e proyecto aki y e fondonan tabata disponibel como parti di e 250 miyon florin. Door di cambio di gobierno na 2009, e proyecto no a sigui y e gobierno di Mike a haya tur e 250 miyon florin pa derocha na su antoho! Cu aprobacion di e secretario di estado hulandes pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld, kende e momento ey tabata den un gobierno hulandes DEMISIONARIO (Gabinete Balkenende IV a cay), ela bay di acuerdo pa cambia e proyecto di e skol nan mavo-havo y vwo pa Noord cu ya tabata aproba door di Hulanda, pa asina Mike lo por a cumpra tram pa Oranjestad y yena centro di ciudad cu beton den forma di klinkers cu nan a cumpra di su campaña Leoncita!

Comercio a sufrir durante 4 aña cu e destruccion a tuma lugar den e caya y varios negoshi a bati bancarota. Awor tin un tram cu ta core gratis y cu ningun turista ta baha pa cumpra algo, mientras cu pa e pueblo local Mike a introduci "parkeermeters" y empleado y clientenan mester paga!

Lo tabata interesante pa investiga si e tempo cu sra. Bijleveld a duna permiso pa Mike cambia e proyecto di skol pa Noord den tram, sra. Bijleveld tabata autoriza pa haci esaki, como cu e momento ey ya e tabata demisionario y como tal e por a haci solamente "lopendezaken", siendo cu e proyecto di skol ya tabata tin aprobacion official di Hulanda! No ta pornada cu durante Mike su dramatizacion den Nieuwspoort, ela pidi plauso pa sra. Bijleveld di su partido CDA, kende ni tabata presente den e sala! Aki ta bon pa bay bek un rato na e speech cu su ruman Henny Eman a tene na December 1996 den e "Waaggebouw" na Leiden, pa fundacion Vriendengenootschap Nederland-Antillen-Aruba, cu tambe tabata un "damage-control", despues cu e miembro di Tweede Kamer Frits Bolkenstein a yama Aruba (lesagobierno di Henny Eman) como "ROVERSNEST"!

Durante Henny su discurso e tempo, ela ataca Hulanda mescos cu Mike a haci den Nieuwspoort. Elabisa cu Hulanda ta acusa Aruba di trafication di droga y practicanan mafioso, pero cu Hulanda y Merca ta nr. 1 den asunto di droga. Mike den Nieuwspoort a bisa cu Hulanda ta acusa e situacion financiero di Aruba, pero no ta mira esun di Alemania, Francia, Italia etc cu ta mas malo cu esun di Aruba! (hendesa ta loco di remate)!

Henny e tempo na Leiden a pidi aplauso pa e.o. sr. Joris Voorhoeve, kende como minister tabata tin e cartera di Reino/Aruba.

Mike na Den Haag ta pidi aplauso pa Ank Bijleveld, kende como secretario tabata tin e cartera di Reino! Ta parce manera Mike por a coy e charla di su ruman Henny di e tempo aya den Waaggebouw na Leiden, cambia fecha y nomber y dramatiza e mes un sorto di cantaleta den Nieuwspoort.



# Solange Tchong di AZV mester trece prueba cu Gobierno ta pagando AZV e suma di 'bazv'!

Recientemente Solo di Pueblo a publica cu di acuerdo cu nos fuentenan, Gobierno tin 7 luna sin paga AZV e suma di 'bazv'. Solo di Pueblo a bin compronde cu e atraso aki tin dos capitulo.

E prome capitulo ta data for di December 2014 cu e 'bazv' a drenta na vigor, unda cu a demora 6 pa 7 luna pa asina Azv por a cobra e suma di BAZV.

E splicacion cu Gobierno tabata duna na AZV ta cu 'no tin placa' y cu nan mester warda. Sinembargo na luna di juni/juli 2015, Gobierno a logra haya placa fia y apenas e ora ey, a core manda e placa pa AZV e suma di 'bazv', cu tabata 7 luna di atraso.

E segundo capitulo di e storia aki ta cu desde luna di July 2015 te cu awor na December 2015, Gobierno NO a paga 'bazv' na AZV.

Esey te informacion concreto cu nos tin di nos fuentenan. Pesey mes ora cu nos a lesa e defensa di Solange Tchong di AZV, unda e ta duna un otro declaracion, nos ta haya

nos mes obliga di puntra e vocero di AZV si e por duna SOLO DI PUEBLO prueba di loke ela declara.

Nos lo kier mira unda Gobierno a paga na AZV e suma di 'bazv' di luna di October 2015 y di henter anja 2015. Mientras cu nos no haya un splicacion mas concreto, argumenta y documenta, nos no por formula un mihor vista y opinion di e asunto aki.

Pesey mes, nos ta haci un yamada na AZV, via di su vocero Solange Tchong, cu SOLO DI PUEBLO kier haya claridad riba e pagonan di 'bazv' lo mas pronto posibel. AZV ta un instancia publico cu tur anja ta haci su cifrasnan por medio di su jaarrekening publico.



Pues no tin ningun motibo cu por nenga nos peticion!

Nos fuente ta keda persisti e informacion cu Gobierno no ta pagando AZV y nos kier yega na e berdad!

## ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 12 DI DECEMBER 2015

- 1/7.. BULA FOR DI CASHI — ROBERT MADURO
  - 2/1.. PIECE BY PIECE — KELLY CLARKSON
  - 3/4.. EVERYTHING EVERYTHING — REPTILES
  - 4/2.. WRITINGS ON THE WALL — SAM SMITH
  - 5/6.. TE EXTRANO EN LA NAVIDAD-POETA ORTIZ
  - 6/9.. PERDIMOS EL CONTROL — CARLOS BAUTE
  - 7/3.. GINZA — J.BALVIN
  - 8/11.. F O R — DUNCAN
  - 9/13.. FAST LANE — RATIONALE
  - 10/14.. FORMAT B — CHUNKY
  - 11/10.. ADVENTURE OF A LIFE TIME-COLDLY
  - 12/17.. LAST CHRISTMAS — CARLY RAE JEPSON
  - 13/18.. WSTRN / IN2
  - 14/19.. NACE DEN BO CORASON — DANIEL WILLEMS
  - 15/16.. TU ERES MI AMOR — MR.ROB
  - 16/8.. NO LOVE NO MORE — ALAM SKUY
  - 17/12.. JUGANDO A QUERER — XAVI
  - 18/— CANTA PAZ — MITCHELL TROMP
  - 19/— FIGHT FOR ME — FAYA SERENITY
  - 20/— NELLA PORTA ACCANTO-LAURA PAUSINI
- HIT 94 FM SATURDAY'S / 4.00 - 6.00 P.M.

## Local Groups HOLIDAY MENU

*The flavors of the season begin at the Hyatt Regency Aruba.  
Enjoy a sumptuous meal with family and friends when you have dinner  
with us at Ruinas del Mar, Mexicano or Palms Restaurant.*

**Appetizer  
with choice of**

Christmas Salad with Apple and Pecan -  
Traditional "Ayacas", Pork and Chicken - Colima Ceviche -  
Smoked Oyster Cream Soup - Pumpkin Soup with Garlic Croutons

**Entrée option 1 \$31**

Herbs Roasted Turkey with Cranberry Sauce -Or-  
Roasted Honey Glazed Ham

**Entrée option 2 \$39**

Herbs Roasted Cobbler Fish with Caper Sauce -Or-  
Grilled Chicken with Mango Salsa -Or-  
Caramelized Filet Mignon with Blue Cheese Sauce

**Entrée option 3 \$47**

Grilled Filet Mignon and Shrimp with Cabernet Reduction -Or-  
Baked Mahi-Mahi with Roasted Chicken with Lime Cream Sauce

All Choices are Served with Mashed Potato, Garlic Green Beans and Pearl Onion

**Dessert**

Pineapple Upside-Down Cake -Or- Fruit Cake

One refreshing glass of Apple Cider included as a welcome drink

Prices does not include service charge & local taxes. Valid from November 27 - December 22, 2015.  
For reservation or more information please call 523-4571.

### HYATT REGENCY®

HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2015 Hyatt Corporation. All rights reserved.



## Chofer ta accidenta cu su pick-up y ta djies yama takelwagen pa hib'e sin avisa polis



Diaranzon madruga un di nos colaboradornan a bin topa cu un pick-up cu a accidenta na Schotlandstraat despues di a dal y kibra e wiel di e

auto e no por a sigui core mas. E chofer a yama un takelwagen pa a hiba e pick-up for di e sitio esaki atrobe sin avisa polis.

## Comerciante a haya atake na stuur net dilanti su negoshi y a bay dal riba e porta cu e auto

Diaranzon mainta durante patruya polisnan di Oranjestad bayendo zuid na Ponton a tende un zonido basta fuerte di kibramento di glas, mesora nan a mira na banda y a nota un vehiculo s.u.v. pega na e porta di Easy Laundry y su wielnan ta spin saca huma. Mesora a baha wak kiko ta pasando a bin nota e chofer cabez abao pega na e stuur, a nota cu aparentemente e chofer lo a bira malo tras di stuur y a pidi presencia di ambulans urgentemente, nan hinka man paga e auto y saca e chofer pone drumi abao den un posicion mas apropiada.

E agente a yama familiarman di e comerciante cu lo ta doño di e laundry y esakinan a bisa cu e comerciante aki sa haya atakenan di epilepsia y recien e tabata tin intervencion medico. Na yegada di e ambulans nan a atende e comerciante cu poco poco a binta reaccionando y a hibe hospital pa un control



**Top 95**

*Ambiente Di Fin Di Aña*  
**CU**  
**Esmeralda**  
Dialuna, Diaranson y Diabierna  
7-10 pm





## Prijs di petroli ta yega \$ 37

E prijs di petroli keto bay ta bahando y actualmente ela alcansa e nivel di mas abao despues di basta aña. E prijs a yega awor \$ 37.00 pa bari. Esaki sigur ta un record, despues cu na anja 2008, e prijs a yega casi \$ 150.00 pa bari. Aki na Aruba, ni maske cu e prijs di fuel oil a baha, keto bay nos ta pagando mes un prijs caro na awa y coriente.

Mas tristo ta cu e Minister cu ta responsabel pa e debalce aki, su esposa

tin e tribilidad pa sinta insulta hende pover y haci chercha di hende pover.

Minister Mike de Meza a bisa na anja 2010 den parlamento di Aruba, cu na anja 2015, e prijs di petroli lo yega \$ 500.00 pa bari. E tempo ey ora Booshi Wever a para e Minister, e minister a bisa cu su estudio y pronostico ta cientifico!

Que ridicules! Sin embargo awe pueblo keto bay ta pagando un prijs haltol!

**E compania ta sigui crece y sigui innova**

## Digicel Group a adkiri Prism Holdings pa ofrece mas servicio



3 di december 2015: Digicel Group a anuncia su partnership despues di a adkiri un participacion mayoritario den servicio financiero, Prism Holdings, pa un suma no revela.

A funda Prism Holdings na aña 1993 na Barbados dor di Edward Ince y Mike Parris. Prism Holdings ta un empresa di capital priva y e compania ta opera den 22 pais. Su sede regional ta na Barbados, pero cu oficianan na Bahamas, Jamaica y Trinidad y Tobago. Prism ta ofrece sistema di pago, informacion y ta conta cu

un base amplio di centro di data y procesamiento di transaccionnan financiero.

"Digicel Group ta sigui expande y hunto cu esaki den mesun ritmo e cantidad di producto y servicio di acuerdo cu e convergencia di comunicacion digital. Nos ta encanta pa yama bon bini na Prism Holdings den e famia di Digicel. Edward y Mike a haci un bon trabao den lanta un negoshi exitoso y nos ta spera cu hopi interes pa cuminsa traha cu nan y nan ekipo pa asina haci nos negoshi crece un poco mas y amplia mas nos liñanan di producto y servicio", asina Bob Sprengers, gerente general di Digicel Aruba a comenta.

"E movimiento ta nifica un crecimiento acelera pa nos negoshi y ta brinda nos e capacidad pa tuma bentaha den oportunidadnan mas grandi. Digicel ta un socio strategico y corecto pa nos y nos ta segura cu nos lo crece hunto", asina Edward Ince y Mike Parris a expresa cu satisfaccion despues di a caba di firma e acuerdo.

## Michelle a pluma cobertura di estudiante Ki dia Miniserio Publico ta cuminza investiga?

Ayera por a lesa den De Telgraaf na Hulanda cu Mike Eman ta yora cu e no kier pa e caso di seguro aki wordo investiga. Dicon Mike Eman ta yora awor cu e no kier investigacion? El que nada debe, nada teme!

Ta mustra aki cu Michelle Winklaar aparentemente a core bay busca proteccion serca Mike Eman, awor cu ela tuma nota cu e cos ta birando serio.

Manera cu SOLO DI PUEBLO a bisa caba,

Michelle Winklaar a PLUMA studiantenan na Hulanda. Ela pasa machete den nan cobertura. Tur su declaracionnan cu ela haci ta getwist, declaracionnan bruha!

Un compania nobato a gana un bid, pero parce cu te compania madre a participa! Con e cos ta hinca den otro? Esaki nunca a keda aclara.

Un cos ta sigur: E seguro Insure to Study no ta un seguro pa malesa, pero

ta mas bien un seguro di viahe, anto extendi cu poco mas proteccion, pero e no ta di compara mes cu e seguro cu e studiantenan tabatin.

Nos kier debati cu Michelle, con ela pluma e coberuta y tin tur indicacion cu e ta pagando mucho mas placa, pasobra Insure a bid casi 40 Euro y Boogaard a bid 6 Euro!

Bondia PG, bondia fiscalnan, ki dia boso ta actua riba e debcle aki?



**Sun & Shade**  
Optica

**SALE**

**Diasabra 12 di December**

Cumpra bo bril completo y haya

**50%**

riba e MONTUUR di bo choice

Nos lo habri di 10am te cu 8pm non-stop

Na nos filiaal di STA CRUZ lo tin Gaita Mama Rosa di 6pm pa 8pm pa trece ambiente di pasco.

**Shaba 587-3311 of Sta Cruz 585-4133**

E oferta no ta valido hunto cu otro ofertanan of discountcards.



## Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba a yama bon bini na Sinterklaas pa un celebracion tradicional di su cumpleaños



Riu Palace Aruba a yama bon bini na mas di 200 mucha, incluyendo yiu muhe y yiu homber di e staff di e hotelnan di RIU, riba diasabra, 5 di December, pa celebra e dia di fiesta tradicional cu un bishita special di Sinterklaas.

Manera ta conoci, tur anja Sinterklaas ta trece regalo pa muchanan for di dia cu e yega nos isla te cu su cumpleaños riba dia 5 di December. E anja aki e tradicion a sigui cu Sinterklaas bishitando Riu Palace Aruba carga cu regalo pa e muchanan.

E muchanan a celebra e tradicion festivo cu Sinterklaas y e empleadonan di e hotel, y tambe a disfruta di un brunch tradicional, mientras cu nan a wordo entreteni pa presentadornan special y musica en bibo.

Pa mas portret, por favor bishita nos image gallery.

Tocante RIU: E cadena internacional di RIU a wordo funda na Mallorca pa famia Riu na 1953 como un compania chikito di vakantie y awendia ainda ta e propiedad di e famia su di tres generacion. E compania ta specialisa den resortnan di vakantie y mas di 70% di su establecimentonan ta ofrece su servicio aclama di 'All Inclusive by RIU'. Cu e inauguracion di su prome hotel di ciudad na 2010, RIU ta expandiendo su variedad di producto cu su mesun linja di hotel di ciudad conoci como Riu Plaza. RIU Hotels & Resorts awo tin mas di 100 hotel na 19 pais cu ta yama bon bini na mas di 4 miyon huespet pa anja y ta provee trabou pa un total di 27,813 empleado. RIU actualmente ta evalua como e di 30 miho cadena na mundo, un di esunnan mas popular den Caribe, esun mas grandi na Spanja pa loke ta ganashi y e di tres mas grandi pa loke ta cantidad di camber.



Pa motibo di un actividad pa empleado, Banco di Caribe lo cera 3'or di atardi riba dialuna 14 di december 2015.

Aruba • Vandelland 31 • Tel: +(297) 523 2000  
www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE

### SET DI SALA DI COSTA RICA

## Cas di Max

### Mueble y mas

Check nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm      tel. 582-1671



**Evelyna Wever-Croes:**

# PARLAMENTARIONAN DI MEP TA ALEGRA PASCO DI NOS GRANDINAN

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes y parlamentarionan di MEP a regala Stichting Thuiszorg na Yaburibari un bunita kerstboom y a decora esaki hunto cu nos grandinan.

"Esaki ya ta un tradicion di nos. Nan a aserca nos y cu gusto nos ta cumpli cu nan peticion. Nos mes a hiba e kerstboom y decoracionnan y nos a decora e kerstboom. Asina nos ta pasa poco tempo cu nos grandinan y alegre nan dia. Mi ta hopi agradecido na mi coleganan y especialmente na Xiomara cu a traha decoracion bunita pa e kerstboom. Nos grandinan a traha duro pa nos tin e pais aki awe pa lanta nos yiunan. Pesey

ki ora cu por nos mester muestra nan nos gratitud y duna nan atencion.

Nos ta gradici directiva di e Stichting pa permiti nos hasi e gesto aki" palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes



## Participacion

SETAR ta informa cu en conexion cu Christmas Extravaganza 2015 na Teleshop Seroe Blanco, e horario pa tur tres dia (dia 10, 11 y 12 di december 2015) ta di 9:00 am pa 7:00 pm.

Tur otro Teleshop, SETAR Store, Repair Center y Contact Center (114, 117, 118, 139, 5834000 y 5251700) ta keda brinda servicio normalmente.



**SETAR**

setar.aw | Teleshops



## Auto a bay cay kentel banda di e rooi na Rooi Afo



Diaranzon madruga a drenta informe di cu un auto lo a cay den e rooi di Rooi Afo poco mas panort di Faih Revival, mesora a dirigí un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chofer a tuma e birada y a bay kentel na rand di e rooi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Director di AHATA Jim Hepple

## Clientenan tin hopi posibilidad ey for y nos mester ta cla pa ahusta e condicion di nos mercado

Jim Hepple, Director di AHATA a comenta despues di e reunion cu tabatin cu Minister Otmar Oduber di Turismo y Hunta di AHATA diaranson merdia, cu esaki tabata riba peticion di ambos banda pa atende cu un serie di asuntonan di interes.

El a bisa cu e ultimo reunion cu nan tabatin tabata den zomer y un cantidad di cos a cambia for di e tempo ey y e reunion tabata sumamente fructifero mirando cu a atende cu un cantidad grandi di topico. Mientras tanto Minister Oduber a haya oportunidad di informa esnan presente riba e status di por ehempel e beach policy, permiso pa hotel, situacion di Venezuela y a toca e tema di criminalidad.

Pa loke ta strategianan, Jim Hepple a bisa cu AHATA ta sostene ATA den purba trece e bishitantenan mas afuente. Tambe el a bisa cu mester revisa e strategianan di e mercado di Venezuela cu ta afectando algun hotel miembro di AHATA y e sentimento pa cu esaki ta e oportunidadnan real ta na Merca y cu posiblemente mester reenforza e inversion cu ta wordo haci na e mercado aki.

El a bisa igualmente cu e plan di mercadeo pa 2016 a wordo mehora den september, pero cu probablemente lo mester revisa esaki pa wak ki cambionan mester wordo haci y e ta sinti cu Minister Oduber ta di acuerdo cu e situacion ta asina dinamico cu mester tin e discusionnan y conversacionnan aki constantemente.

Alex Nieuwmeyer



Managing Director di Divi Resorts y miembro di e Hunta di AHATA, tambe a comenta cu entre e topiconan cu a papia riba nan ta ocupacion di hotel, cual manera Minister Oduber a informa caba ta mirando un disminucion na cuminsamento di 2016.

Jim Hepple a indica esaki tambe y a bisa cu mester haci esfuerzonan particularmente pa e prome kwartaal mirando cu ta trata di e periodo unda hotelnan tin e tarifanan mas halto.

Tambe a papia riba unda mester inverti e fondonan specialmente na Merca, riba e Beach Policy, parkeermeters, pero e tema principal di e reunion tabata e economia di hotelnan.

Sr. Nieuwmeyer a bisa tambe cu un otro tema importante cu a elabora riba dje ta e strategianan cu ta bay usa, riba kico

por wordo haci pa sigura cu economia sigui crece y tambe pa diversifica na Merca y Europa.

Jim Hepple a comenta cu a acorda cu nan lo bay tin e tipo di reunionnan aki na un manera mas frecuente y e siguiente lo ta ya caba na februari of maart di 2016 pa sigui papia riba e temanan di importancia aki pa e sector turistico.

Na final el a bisa cu e reunion tabata uno sumamente positivo, pero tur presenta ta conciente cu mester traha hopi duro, pasobra tin competencia fuerte y mester ta mas eficiente y efectivo cu ta posibel den mercadeo y den ofrece e producto. "Nos mester compronde cu e cliente tin hopi posibilidad y por move rapidamente di un mercado pa otro y nos mester ta cla pa ahusta e condicion di mercado y esey tabata e motibo di e reunion di awe".



# Truck a kentel y a bay cay riba un trahador na Dirkszstraat



Diarazon mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Dirkszstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un truck cu tabata haciendo trabaonan di limpieza na un cas

bandona y durante e maniobranan e truck lo a kentel y esaki a dal y herida un trahador. E victima tabata keha di bastante dolor na su schouder pero e mes no kier a move. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

FTA encuanto CAO RIU Palace Aruba

## FTA A LOGRA CONTRATO COLECTIVO CU RIU PALACE HOTEL

Despues di basta tempo cu e trahadornan hunto cu FTA a hiba un lucha pa haya representacion, ayera FTA a logra firma un CAO cu tin un validez di tres aña cu RIU Palace Hotel. Esaki despues di un paar di luna di negociacion intensivo cu a ser hiba entre gerencia di e hotel, FTA y su shopstewardnan.

Den e CAO a yega na diferente palabracion cualnan ta ensena beneficiar substancial pa e miembronan di FTA den e diferente departamentonan di hotel RIU. Mester bisa cu e shopstewardnan, maske nobo den e trabou aki, tabata sa di haci un bon trabou cu a contribui na e CAO cu awor a bira un realidad.

E beneficiar logra ta entre otro:

- aumento di dianan di vakantie;
- incorporacion di un bono vacacional;
- incorporacion di un bonus incondicional y fiho pa e fin di aña;

- un compensacion adicional na locual ley ta stipula na momento di terminacion di relacion di trabou;

- codificacion y regulacion di Service Charge y distribucion di puntonan pa cu departamentonan di F&B;

- seguro mandatorio pa cu gastonan dental, di vision y accidente;

- seguro di bida mandatorio;

- compensacion pa asistencia no interrumpi (full attendance);

- ahuste substancial di salarionan departamental pa ta conforme e mercado;

- aumento general di salarionan di 9% dividi den 3 aña.

Ademas a incorpora tambe diferente procedura den cual e trahador tin derecho di apela sancionnan di compania pa asina garantiza un ambiente laboral transparente den cual derechonan di e trahador ta wordo respeta debidamente.

Finalmente FTA a pone como ultimo exigencia cu ademas di e departamentonan den cual FTA a wordo reconoci a base di referendum, e tin cu wordo reconoci tambe como representante di e demas departamentonan den e hotel sin tin necesidad di pidi un of mas referendum den futuro. RIU a acepta e demanda aki cual ta hasi cu oficialmente FTA a bira unico sindicato cu derecho di representa e trahadornan di tur departamento di RIU Palace Hotel. Mirando esaki FTA ta invita trahadornan di e departamentonan aki pa afilia nan mes libremente como miembro y di e forma aki haya derecho riba e diferente beneficiar cu esaki ta trese cun'e.

FTA kier a termina felicitando cada un di su miembronan cu ta labora na RIU Hotel kendenan a sa di demostra cu determinacion, perseverancia y union semper lo hiba na resultadonan positivo pa e clase trahador.

Un Mainta Diferente

Lyonel Dirksz

Top 95





Tur dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 12or

Un Mainta Diferente

Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



## Aruba Quality Deals

Vehicle's | Nautical | Real Estate

Call now :5694343

facebook : Aruba Quality Car Deals

Aruba Quality Houses

Nissan Murano 2005

Luxury Vehicle For Sale

Price: awg.20000 financing possible by owner  
price is negotiable



Mitsubishi Outlander 2010

Luxury Vehicle For Sale

price:awg.20000 financing possible by owner  
Price is Negotiable



Mercedes Benz Elegance.

Luxury vehicle

Price: awg.10000 financing possible by owner



Chevrolet Aveo 2009

Standart

Price: awg 4999



Nissan Platina 2007

automatic , goed gekeur , 4 tair nobo  
Power Windows.  
price :awg 5999



Nissan Sentra 2001

full equip ,airco frieuw,automatic  
price :awg.3500



### Quality Houses For Sale

Cas nan di awg.180 mil ;awg.200 mil ; awg.250 mil;awg.300 mil  
den area di Santa Cruz ,Dakota , Oranjestad , Ponton , Noord , Tankilendeert  
call now :5694343  
Financing Possible by Owner I

### Nautical

Nieuw 11 Meter !  
Fiber Visser Boot For Sale  
call :5694343  
price 10000 fl y negotiable

## Ladronnan a kibra porta di Antraco Surprise y a drenta horta

Diaranzon madrug a drenta informe di cu e alarma di Antraco Surprise a bay den funcion, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di cu desconocidonan a destrui e porta di e lugar drenta paden y horta e caha di placa.



## GANAN UN HYUNDAI EON

CUMPRO, SOSTENE STICHTING ORDOY  
PROSPERIDAD ANTO BO CHENS DI GANA BO AUTO  
2015 NOBO NOBO!

BARY CUSHINA TA BON SURTI CU ENTRE OTRO  
SOPPIOESTER DI RUIZ! TAMBE LO BAITIN DJ'S PA  
TRECE AMBIENTE!

5,-  
FLORIN



FECHA: 18 DI DECEMBER  
LUGAR: CEDE DI MEP  
ORARIO: 3:00PM - 11:00PM





# De Telegraaf ta poniendo presion riba gobierno pa cu e caso di Hooijboer y Insure-to-Study

Despues cu algun siman pasa e corant Hulandes De Telegraaf a publica un articulo den cual nan a desenmascara e "Bende rond Mike Eman", despues cu e parlamentario Hulandes van Raak a cuestiona henter e bagamunderia di seguro di estudiante rond minister Hooijboer, despues cu Minister Plasterk porfin tambe a cuminsa duda den e integridad di Gabinete Eman, awor ta e mesun corant De Telegraaf aki y tambe Antilliaans Dagblad ta poniendo presion riba gobierno Hulandes pa cu e caso bochornoso di Insure-to-Study. Ta pesey lo ta bon pa partido MEP den forma cronologico informa pueblo y duna un resumen di henter e procedura cu a ser hiba pa cu e escogencia di e seguro di Insure-to-Study aki.

Na december 2014 y januari 2015 Solo di Pueblo a publica articulonnan implicando fraude den e cambio di seguro di estudiante y envolvimento di casa di minister Hooijboer den esaki. Dia 21 januari 2015 lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a haci pregunta na sra. Hooijboer al respecto y a puntr'e dicen e no ta reacciona riba e articulonnan ey. Sra. Hooijboer a contesta y a bisa lider di MEP cu e ta hiba Solo di Pueblo Corte. Hecho ta cu te cu fin di maart 2015 minister Hooijboer a entrega su caso den corte, esta un peticion pa un kort geding, cual ta hopi laat pa e cu e proceso sumario aki. E caso mes a wordo trata na april 2015 y e veredicto a cay dia 6 di mei 2015, cual ta un veredicto devastador, entre otro:

1. Cu e minister a tarda hopi desde e publicacionnan na december 2014 pa cuminsa e caso na maart 2015. Pues no tin base pa un kort geding y cu minister Hooijboer tin tur tempo y posibilidad di cuminsa un caso regular (bodem procedure).
2. Den forma superfluo, 'ten overvloede' e hues a bay toch den e caso ('ten overvloede' kiemen cu e no mester duna

e motibonan ey, pero toch e ta haci'e, y e ora e motibonan ta valido).

3. Solo di Pueblo a cuestiona cu (1) e compania ta nobo cu a ser lanta apenas dos siman prome cu e destaho, (2) e capital ta apenas 1 Euro, (3) e compania no tabata tin trahador ni linea di telefon duro (celular so), (4) e casa di minister Hooijboer tin contacto via internet cu e shareholdersnan di e compania.
4. Hues ta haya cu Solo di Pueblo a prueba tur esaki cu hopi documento, pero cu e minister NO a prueba lo contrario. Hues ta sali di e punto di bista cu e casa di Hooijboer TIN contacto via internet, y esey ta trece duda cu si e contacto ey por a influencia e destaho.
5. Hues ta haya pues cu tur locual Solo di Pueblo a publica no ta fabrica, y tin base concreto.
6. Hues ta haya cu tabata responsabilidad di minister Hooijboer pa duna aclaracion riba con cos a bay y refuta tur esaki, specialmente mirando cu Hooijboer tin un maquinaria di mercadeo hopi amplio na su disposicion. Mirando cu Hooijboer NO a reacciona, e mes a busca y tin cu carga e veredicto aki.
7. Segun Hues e unico defensa cu Hooijboer a hiba ta cu e compania Insure-to-Study ta parti di un grupo di e compania Jonker-Schotte cu ta existi desde 1951, pero Hues a bari esaki tambe for di mesa, y a bay mas leu. Hues a sali for di e punto di bista cu gruponan di compania ta lanta companianan nobo pa casonan asina, simplemente pa no wordo responsabilisa si algo bay malo. Hues a cuestiona dicen



Hooijboer a acepta e compania mas nobo di e grupo aki, pasobra si algo bay malo cu e compania nobo aki e studentenan ta keda desampara!

8. A base di tur esaki Hues a dicta cu Solo di Pueblo NO MESTER RECTIFICA!

Riba e dia di e veredicto minister Hooijboer tabata den Parlamento pa defende su presupuesto 2015, y lider di MEP a cuestion'e riba tur e puntonan aki. Su unico contesta tabata cu e lo apela e decision. Lider di MEP a sali di e punto di bista cu sra. Hooijboer no ta gaña y cu e lo apela, pero awor ta resulta cu NUNCA el a apela, ni tampoco cuminsa cu un caso regular (bodemzaak). Cu esaki Hooijboer pues ta ACEPTA e veredicto di dia 6 di mei 2015, y ta acepta cu el a actua QUESTIONABEL den e caso aki. Awor t'asina leu cu te hasta na Hulanda e integridad di sra. Hooijboer ta wordo cuestiona severamente den medionan di prensa, den Tweede Kamer y den gobierno Hulandes y ta muestra palpable di e decadencia y degeneracion total cu ta categorisa henter Gabinete Eman.

## AÑA HUBILAR EXTRA ORDINARIO DI MISERICORDIA

### Catedral San Francisco

Catedral San Francisco a wordo escohi door di nos Obispo Luis Antonio Secco como Porta Santo di Misericordia.

Diadomingo 13 di december, nos lo bai tin apertura oficial di Aña Hubilar di Misericordia. Ceremonia lo cuminsa pa 6:30 P.M., sigui cu Misa Solem

precedi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra pa Pastooran di henter Aruba. Lo bai tin Santa Misa solamente na Catedral San Francisco riba e dia special aki. Un invitacion special ta bai den nomber di pastooran di henter Aruba, pa asisti na e Santa Misa special aki diadomingo 13 di december na Catedral

San Francisco.

12 punto clave cu nos Papa Francisco ta desea pa nos comprende den e

### AÑA DI MISERICORDIA:

1. E yamada di Iglesia pa nos contempla e misterio di Misericordia. Reconoce Dios como un Tata, cu hamas ta vence te ora cu e resolve e picanan y supera e rechazo cu compacion y misericordia.
3. E Apertura di e Porta Santo di Misericordia ta un simbolo di un compromiso nobo pa tur cristian pa duna testimonio cu mas entusiasmo y conviccion di su propio fe.
4. Pa tur iglesia ta oasis di misericordia. Ser misionero di misericordia.
6. Promove peregrinacion como estimulo di conversion.
7. Reecontra e obranan di misericordia corporal y spiritual.
8. Biba e Cuaresma cu mas intensidad, como un

momento fuerte pa celebra

y expermenta e misericordia di Dios

9. Durante e Hubileo extraordinario di Misericordia, confesion lo ta e Porta Santo

pa nos alma.

10. Promove indulgencia na unda Dios ta haci presente su amor cu ta capaz pa destrui e picanan di hende.

11. Tempo oportuna pa cambia bo bida. Tempo pa scucha bo curason.

12. Pa nos dirihi nos pensamiento na Mama Maria mama di Misericordia.

Pa nos Iglesia, gruponan y nos amigonan medita riba e puntonan aki y pone meta concreto pa por cuminsa biba esakinan.



# CREA BO RECETA CU KESHI FRICO Y GANA MILES DI FLORIN NA PREMIO

UPLOAD BO RECETA AWE MES RIBA [www.FricoRecipeContest.com](http://www.FricoRecipeContest.com)



Oranjestad Aan, Dec 10, 2015: Keshi FRICO ta e productor mas grandi di keshi na Hulanda y aki na Aruba e ta e keshi mas gusta y pidi na supermercadonan, pa su variedad amplio di keshinan premium traha cu e mes un lechi puro y di calidad cu ta wordo uza pa traha

productonan di Frisian Flag. Sea bo ta disfrute como un snack saludabel of pa crea platonan delicioso pa e dianan di fiesta, Frico ta e keshi preferi.

— Especialmente pa e temporada aki, FRICO ta lansa un tremendo campaña unda ta premia

e creatividad culinario di amantenan di keshi cu e **MAKE IT WITH FRICO RECIPE CONTEST!** Cheryl Coronel, Brand Manager a splica durante un conferencia di prensa cu cualkier hende cu ta gusta cushina of experimenta den cushina por upload nan receta original riba [www.FricoRecipeContest.com](http://www.FricoRecipeContest.com) y participa pa gana miles di florin na premio. Riba e website por lesa tur e reglanan oficial di e campaña.

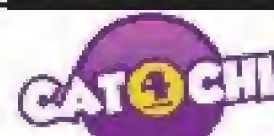
E ganador maximo lo ricibi un shopping voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 3,500.00 pa e cumpra e electrodomesticonan di mas moderno y accesorio pa cushina pa e por habri 2016 den style. E di dos lugar, lo ricibi un shopping voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 750.00 y di tercer lugar un voucher di ALNO Euro kitchen na balor di Afl. 500.00. Lo escohe e receta mas popular riba facebook kende lo gana un Fondue Set y Keshi Frico. Lo tin hopi premio mas cu lo wordo rifa entre participantenan di e campaña.

E recetan ganador lo wordo escohi a base di e siguiente criteria: creatividad y uzo di keshi Frico, perfil di sabor di e ingredientenan uza, mihor potret, originalidad y storia tras di e receta. 3 finalista lo wordo escohi y lo prepara nan receta den un cookoff pa e huradonan pa asina selecta e ganador di e "MAKE IT WITH FRICO"-Recipe contest. Ultimo dia pa upload receta ta 15 di January, 2015. Pa mas informacion por bishita e pagina di Compra Ltd riba facebook.

Contact  
Ana Maria Ramirez  
[ramireza@compra-aruba.com](mailto:ramireza@compra-aruba.com)



## RESULTADO DIAHUEBS 10 DECEMBER DI MERDIA



Sorteo # 1358

**8637**

**0656**

**8351**



Sorteo # 1358

**2507**



Sorteo # 1358

**0886**

**Capricornio**

## RESULTADO DIAHUEBS 10 DECEMBER DI ANOCHI



Sorteo # 5746

**8093**

**6018**

**7624**



Sorteo # 4790

**6029**



Sorteo # 3549

**9048**

**Piscis**

## LOTTO DI DIA

**09-11-14-16-21**

**DIARIO**

**6202**

**8153**

**0633**

**SUPER 4 8899**

**CORSOU**

**7888**

**6274**

**6911**



## Ciclistanan tambe mester respeta regla di trafico, nan NO MAG CORE BANDA DI OTRO



Mas y mas por mira ciclistanan riba caminda sea pa condicion fisico, deporte, recreacion of transporte, pero mester corda semper cu nan no mag core banda di otro strobando trafico, y cu nan obligacion ta pa core tras di otro. Un colaborador

a manda nos e fotonan aki di 2 "loco" cu despues di a pasa bisanan y gritanan cu nan mester core tras di otro nan a ignora e instruccion aki y a viola ley di trafico causando dilatacion den y obstruccion di trafico.

## Team di polis ta gara ladron den cas



Diahuebs merdia polis ta bay un cas na Paradera, iora informacion a drenta cu lo tin un ladron den e cas. Unidad di K9 y Flexteam tambe a

presenta na e adres.

Hunto nan ta detene e persona cu lo a drenta of a trata na bay horta den e cas.

Transport wagen di Santa Cruz a ser pidi y asina ta yega pa hiba e sospechoso pa warda pa mas investigacion.

## Chofernan ta sigui sin respeta polis cu ta sera caminda ora di un accidente

Tin hopi chofer cu no sa cu ora polis ta para un caminda riba e caminda cu su zwaailicht cendi kiermeen no mag di pasa e auto di polis, sea bo ta desvia of bira bay bek pa pasa otro caminda pero no pasa banda di e auto di polis y sigui bay. Ainda tin chofernan cu ta sigui haci esey y esaki ta pone polisnan para nan y hasta duna nan un boet pa e violacionnan ey.





# Cambio di Look & Feel di SETAR y 20 aña Internet

SETAR a invita prensa pa celebra 20 aña di Internet na Aruba y desvela Look & Feel di SETAR su imagen nobo



SETAR recientemente den un evento special pa su relacionnan di prensa y media en general a celebra 20 aña di internet na Aruba y además a presenta un "look y Feel" completamente nobo y fresco cu SETAR ta bai usa awor en adelante. E evento a ensera tambe cu hunto cu e grupo di media aki a wak bek den e 20 añanan cu a pasa y a wak bek riba e desaroyo cu e servicio di internet a pasa aden desde su entrada na Aruba.

Sr. Raul Ponson, Sector Manager di Asuntonan Tecnico di SETAR a relata cu 20 aña pasa, na 1995, e tabata tin algun luna trahando na SETAR, ora cu su hefe di e tempo ey, Roland Croes, a yam'e

hunto cu coleganan Silverio Semeleer y Ricky Croes pa un reunion. Aki ela splica cu mas y mas e tabata hayando hende ta puntre pa su email adres. A pensa cu e fenomeno di Internet kisas toch lo ta algo interesante, cu kisas tin un servicio nobo cu SETAR lo por bay ofrece. Na comienso di 1995 nan a bay un conferencia na Silicon Valley y a pasa dianan ta papia cu tur compania cu nan a topa, purbando di averigua tur locual mester pa por ofrece e servicio nobo aki na Aruba.

A resulta cu Internet tabata net den un booming periodo e aña ey. "Nos timing tabata impecable. 1995 tabata e comienso

di e revolucion cu a trece e internet browser usable pa un y tur.", asina Raul Ponson a conta. E tabata e aña di Netscape, Yahoo, America Online, Planet Internet. Y pa final di 1995 SETAR a cuminsa ofrece e servicio di Internet y e-mail pa Aruba.

"E tabata algo completamente nobo pa SETAR. E tabata algo fenomenal. Ora nos a presenta e producto na Expo Office na Radisson hotel, tabata tin hende ku a reaciona sorpresa pa a waak ku SETAR por a trece un servicio asina nobo y diferente na locual SETAR tabata ofrece promer cu esey. Di eynan e cultura di SETAR a bira uno di inovacion. Nos no a stop mas di trece servicio

nobo, of e siguiente version of upgrade di un servicio existente.", asina Raul Ponson a enfatisa.

Raul Ponson a anuncia tambe cu SETAR lo bai brinda e servicio di broadband di mas rápido na Aruba cu un speed maximo increibel di 100 Mbps!

E speed halto aki ta obtenibel pa tur cliente ku tin Cablenet y Fibernet y ta permiti clientenan di SETAR haya un "peak speed" of speed maximo (asina yama "burst") te ku 100 Mbps. Director di SETAR sr. Roland Croes na su turno a splica cu e cambio di "look y feel" di SETAR ta debi na e desaroyonan rápido cu tanto e compania a

pasa aden pero tambe e desaroyo di nos isla Aruba. A coi e elementonan y color di tanto nos lama y nos bandera pa haci e cambio di look aki. Sr. Roland Croes a splica cu e nificacion ta mas diep cu loke por mira. A analisa e awanan rond di nos isla ta nifica hopi aspectonan y tambe e color di nos bandera. Un color fresco, transparente y como simbolo di un identidad propio cu ta para pa inovacion y tecnologia. E figuranan transparente ta bin uni den otro simbolizando: cobertura, conexion, alcance y contacto cual SETAR ta para pe.

Aki algún momento durante di e anochi ameno di SETAR pa prensa y media.

FOR A LIMITED TIME ONLY

# FONDUE

## FESTIVAL

Facebook.com/WENDYSARUBA



# Na Mike Eman:

## Stop di pone cara di Aruba na berguenza!

(Análisis, parti 1)

E siman cu a pasa, pueblo por a mira diferente publicacion di Mike Eman encuan to su presentacion pa e Fundacion "Genootschap Nederland-Aruba". Na april 1989 a ser lanta na Hulanda un fundacion cu yama "Vriendengenootschap Nederland-Antillen-Aruba", VNAA. Meta di e fundacion ta pa duna informacion/publicidad di Antiyas y Aruba na e comunidad Hulandes. Dia 8 di juli 1997, esnan den e fundacion cu tin of tabatin lazo cu Aruba, a lanta un otro fundacion bow di e nomber "Genootschap Nederland-Aruba". Segun e miembro Henk Timmer (ex-empleado na Arubahuis bow di gabinete Henny Eman y tata di Rik Timmer di ATCO, ex-miembro di directiva di WEB y actual miembro di Raad van Advies Aruba), nan a lanta e fundacion despues cu e lider di fraccion di partido VVD, sr. Frits Bolkenstein na 1995 a bisa cu Aruba ta un "rovershol" of "roversnest".

Sr. Timmer no a bisa kiko kizas a conduci sr. Bolkenstein di haci semehante declaracion! Bolkenstein a bisa esaki pasobra **ruman di Mike Eman, esta Henny Eman kende tabata premier di Aruba desde oktober 1994, e.o. a duna permiso/vergunning na un "beruchte Siciliaanse Mafia-familie".**

Aki ta bon pa menciona tambe cu dia 2 di December 1996 (bow gobierno di Henny Eman), Presidente di Merca Bill Clinton (e mesun Clinton cu Mike Eman a laga paga casi mei miyon dollar di placa di pueblo, pa graba un video y duna elogio na Mike su "locura" green cu a tuma lugar luna pasa), a dirigi un carta na "International Relations & Senate Committee on Appropriations & Foreign Relations, den cual Bill Clinton ta bisa Senado e.o.: "This year I have added ARUBA to the list of MAJOR illicit drug-transit countries. In the past 2 years (1994-1996 / e 2 añanan di Henny Eman), there has been a major shift in drug-trafficking patterns in Aruba"!

Pa loke ta Aruba, Presidente Clinton ta continua bisando: "Transshipment and redistribution of cocaine through Aruba as a HUB to other locations". Pueblo por corda con Mike Eman poco tempo pasa tambe kier a usa Aruba como un HUB (pakiko lo ta?) cu cooperacion di su amigo Kiko Gomez di Guajira, kende na oktober 2013 a ser encarcela na Colombia pa crimen!

Door di e carta di Clinton di December 1996 dirigi na Senado Americano, Aruba a bira un "high risk country" den trafication di droga durante e gobernacion di Henny Eman. E buki "The Rothschilds of the Mafia on Aruba" a sali na mei 1997 y den e buki aki tambe tin hopi publicacion fuerte encuan to presencia di mafia na Aruba durante e gobierno di Henny Eman.

E tempo ey, Henny Eman a laga sa cu Aruba ta den bon compania, pasobra Merca y Hulanda ta nr. 1 den asunto di droga! No por lubida tampoco con Henny Eman a manda carta pa Merca na unda e ta pidi ministro di husticia Americano un

fabor pa un familiar di dje cu ta sera na Merca pa asunto di laba placa.

E carta aki a cay den hopi mal tera na Merca y a pone cara di Aruba na berguenza! Y ainda ta fresco con bow gobierno di Henny tabatin problema serio na momento cu su gobierno kier a mira cierto documentonan hopi secreto di Seguridad Nacional Aruba, cu a haci cu Hulanda a pone e prome KB den historia politico di Aruba, riba e ministro di husticia di gabinete Henny Eman!

Parce cu historia ta ripiti y despues di e "roversnest" di Henny, awor ta turno di su ruman Mike, kende recientemente un corant hulandes a yama e gobierno di Mike Eman como "de BENDE van Mike" (e palabra "bende" ta manera "gang" of un "gang di bandido")!

Desde maart 2013 (Witte Donderdag-Akkoord) tin un guera fuerte andando entre Mike Eman y Hulanda. Dia 11 di juli 2014 Rey Willem Alexander a firma un KB (decreto real), na unda a pone tur 9 ministro di gabinete Mike Eman bow di curatela y nan tur a haya un KB. Mike a grita y sapatea "ela worde verkracht door di Hulanda" y Gobernador mester a wanta hopi palabra di abuso di varios miembro di AVP, cu tabata worde instiga pa nan emisora di radio. Hulanda su "buchi" a yena cu e "bende di Mike" y e organo financiero CFT mester a presenta un rapport di e situacion financiero di Aruba.

A base di cifranan oficial di instancianan renombra manera IMF y Banco Central, e rapport di CFT a prueba cu entre 2009 pa 2013, gabinete Mike Eman a gasta 205 miyon (205.000.000) florin mas (na 2009 e gastonan tabata 1.229 miyon florin, contra 1.434 miyon na 2013) y cu e debe di pais Aruba a REDOBLA y a bay di 163 miyon na 2009 (un debe cu a acumula desde inicio di Status Aparte te cu 2009, pues durante 24 aña) pa 335 miyon na 2013!

Pues den 4 aña, 2009 pa 2013, gabinete Mike Eman a malgasta 172 miyon florin ADICIONAL, mas hopi den 4 aña cu durante e 24 añanan anterior! Tambe den e rapport di CFT nan ta DEMOSTRA cu cifras cu gabinete Mike Eman a haci UNICAMENTE 1% (UN PORCIENTO) di inversion. Pues ta keda un pregunta grandi unda e 99% di BO PLACA a bay, pasobra NO POR MIRA UNDA BO PLACA A BAY.

Ta un hecho cu e 1% cu a ser inverti, a bay principalmente den compra di klinkers for di un tal Leoncita! Y ainda Mike tin e curashi di rabia, pasobra Hulanda a bisa cu tur esaki ta DEMOSTRA e MAL MANEHO di Mike Eman (den 4 aña Mike a gasta mas cu dobbel di loke 7 gobernacion prome cune a gasta den 24 aña)! Awor Mike Eman ta na Paris pa e Conferencia COP 21 y ta increibel con e conferencia aki a inicia sin presencia di e "green wonder boy" di Aruba, pero e "Rosado di Mangrove" si tabatey cu un delegacion grandi, mientras cu Mike a yega despues cu su delegacion mas grandi aun.

Sra. Doina tambe a bay Paris ya cu riba custia di pueblo elo por bishita alavez su ruman cu ta biba na Francia y tambe e ciudad "carnicero" Lyon! Mundo henter awor por admira e "milager Arubano" en personal! E "visionario" cu ta un ehempel pa tur isla y pa mundo completo, aunke ora un hende yega Aruba, e ta mira huma preto di un "dump" na candela, e poco berde cu Aruba tin ta cubri cu beton, cement y klinkers, mientras cu no tin ni separacion di sushi y casi ningun proyecto green di Mike Eman!

Mike a bandona Paris pa un dia cu henter su delegacion pa nan bay bati man pe na su "show-discurso" den Nieuwspoort na Den Haag pa e Genootschap Hulanda/Aruba, pa despues nan tur regresa Paris pa asina por sigui briya berde eynan! Esta dushi pa djo-djo riba custia di pagadonan di belasting! Ainda falta Parti 2.

**Dokter Brigitte Every a lubida su raiz! E tambe a sali di pobreza! Awor e kier tira cos na cara di hende pober?**



**Brigitte De Meza Every**

1 hr • 22

Mi no ta husgando pero processando info.....8% mal pagado na WEB y 20 % na Elmar.... Un Aruba yen di auto, celular na granel, trahamento di cas, conciertonan chok chok y viahamento regularmente...No papia mes di Carnival, happy hours rand rand y tasnan di Michael Kors? Of ta con e jama...Aruba cu su bunitesa y tranquilidad...One Happy Island mes mes...Bon siman dushinan! 😊



## LISTANAN DI KAVELS PA CARNAVAL 2016

Kavels Oranjestad	Naam:	Adres:
1	Jason Odor	Savaneta 183-C
2	Mary Geerman	Pavia 39
3	Yxselle R. Giel	Boegoeroei 2
4	Mayibeth Velez Giron	Erasmusstraat 3
5	Hendrika M. Oduber	Cumana 111
6	Nivalda M. Doolabi-Geerman	Cunucu Abao 11-G
7	Dennyl Kock	Santa Cruz 216-D
8	Axcel A.M. Figaroa	Saliña Cerca 15-B
9	Orlando R. Mora Garcés	Zumbo 8-B
10	Albertico Hermandis	Esso Heights A-16
11	José Rudolf Geerman	Sabana Basora 16
12	Sorayma Semerel	Safir 31
13	Iris de Vries	San Barbola 167
14	Maveline Cortes-Vrolijk	Seroe Preto 29-A
15	Mariela Kock	Safir 31
16	Robert Marcelino Maduro	Macuarima 47
17	Swinda Janga	Sero Brento 21-D
18	Sharlyn Ruiz-Tromp	Catiri 12-L
19	Claudia Janneth Ocampo	Pos Chiquito 42
20	Johnny Tromp	Sabana Blanco 28
21	Elmundo G. Flanegien	Saliña Cerca 5-C
22	Natalia Aimee Ponson	Alablancastraat 21
23	Marcie M. de Jongh	Cumana 105
24	Harry Feliciano	Ayo 31-B
25	Robert Paesch	Walishuli 5-E
26	Hector Henry Kransen	Jamanota 3
27	Silvia Wouter	Sabana Grandi 44-A
28	Ariën Rasmijn	Seroe Blanco 56-V
29	William Hassell	Pitastraat 101
30	Mary Fingal	Tanki Leendert 27-H
31	Alan Coutinho	Kolibristraat 6
32	Albertico V.N. Giel	Monserat 30
33	J. M. P.	Caya Frere Arnold 32
34	Francis Kelly	Cunucu Abao 25-L
35	Janice Croes	Papilon 63-E
36	Johanna M. Oduber	Cumana 109-A
37	Angela Juliana Maduro	Seroe Patrishi 39
38	Edson Kelly	Sabana Liber 42
39	Roque Jordano Maduro	v/d Lindensstraat 6
40	Renato de Cuba	Macuarima 54-J
41	Erwin Faro	Hooiberg 27-E
42	Domingo A.M. Aldazoro	Boegoeroei 43-G
43	Andhesita Tromp-Maduro	Frankenstraat 9
44	Marla A.F. Ras	Wayaca 369

45	Antonio Valentino Henriquez	Palm Beach 144
46	Jean-Ann Winklaar	Pos Chiquito 257-A
47	Olindo Kock	Papilon 91-L
48	Mariella Kwidama	Weg Fontein 128-G
49	Swinda Lucinda Tromp	Santa Cruz 232-L
50	Enrica Anje	Seroe Colorado 53
51	Yulissa Alejandra Kock	Sabana Grandi 25-G
52	Maurits Ras	Madiki Kavel 80
53	Orlin Geerman	Mondanza 17-A
54	Carla van Welie	Bringamosa 5-F
55	Jeffery Vrolijk	Bilderdijkstraat 141
56	Raquel S. Trimon-Figaroa	Tanki Leendert 88-A
57	Stanley Arends	Beatrixstraat 25
58	Rozina Nava	Tanki Leendert 158-A
59	Alvin Pereira	Savaneta 409-A
60	Ulrich Ethien Maduro	Seroe Patrishi 39
61	Edwin Croes	Seroe Pita 32-A
62	Sandra Roos	Beatrixstraat 25
63	Eldric Croes	Pavilla 15-F
64	Jadiro, D. Erasmus	Pos Chiquito 71-A
65	Martin Montana-Gomez	Pavia 121
66	Marion Croes	Santa Cruz 80-C
67	Gabriël Adolfo Juden Leo	Zepp Lampestraat 12
68	Editha Cristina Odor	Timbalstraat 9
69	Guio A. Dijkhoff	Tanki Flip 46
70	Shaylee Loopstok	Seroe Blanco 407
71	Eduardita Tromp	Sabana Liber 4
72	Ellsworth J. Henriquez	Sisalstraat 12
73	Xiomara Maria Oduber	Cumana 105-A
74	Carlos Roberto Werleman	Angochi 8-F
75	Elsie Pieters	Catiri 1-C
76	Jorge Ramiro Maduro	Seroe Patrishi 39
77	Oshea Mackintosh	Gielstraat 14
78	Yanira Wever	Boegoeroei 7
79	Lindsay Marilee Werleman	Savaneta 530
80	Lucelvia J.G. Schwengle	Scobillostraat 8
81	Alfred Croes	Pos Chiquito 415
82	Iris Gietel	Patiaststraat 80
83	Save a Lot foodstores	
84	Filomena Tromp-Velasquez	Cuyabastraat 9
85	Orlando R. Mora	Savaneta 210-C
86	Sharine Noguera	Pos Chiquito 261-S
87	Claudette S.A. Kelly Bikker	Hooiberg 8-S
88	Johannes G. van Gijn	Hooiberg 25-B

89	Sheldon de Cuba	Rudolfo Arendsstraat 31
90	Alexis Sierra	Macubarstraat 12
91	Ronald Carilho	Sabana Liber 57
92	Daniel Koolman	Palm Beach 35-H
93	Jacintha Mora	Savaneta 210-C
94	Carolina Y.M. Leonora	Macubarstraat 16
95	Amanda Croeze	Urataka 13
96	Manuela Omar	Pavilla 15-E
97	Lydia Peasch	San Barbola 155
98	Julaica Alexandra Maduro	Seroe Patrishi 39
99	Shudeska Shurenda Croes	Tanki Leendert 173-A
100	John Leung	Caya Frere Bonifacius 13
101	Ruben Marin	Patiaststraat 9
102	Angelina Maduro	Cas Paloma 47
103	Charlayne Koolman	Macuarima 35-C
104	Letizia Maduro	Watapanagezuag 13
105	Gilbert Arends	Washington 70-B
106	Noemi Haddocks	Weverstraat 52
107	Valentino Koolman	Santa Cruz 222
108	Arcadio Benito Figaroa	Keito 14-A
109	Chang Yu Ying	Hooiberg 81-B
110	Edgard Maduro	Plantenrust 12-F
111	Leddy van Loon	Scopetstraat 39
112	Marlon Blom	Mon Pos 3-M
113	Amanda Pamela Maduro	Watapanagezuag 13
114	Randrick Adolfsito de Cuba	Kudawecha 19
115	Jairzinho Pourier	Pekinini 15
116	Kenneth Tromp	Babijn 47
117	Carlos M. Willems	Palm Beach 152-D
118	Manuel "Racing" Da Silva	Kerkstraat 2
119	Everard v/d Biezen	Maracastraat 8
120	Monique Kaaksbaan	Fiyo 26
121	Victor Jose Werleman	Macuanma 147-B
122	Lucia Maduro	Santa Cruz 222
123	Eugene Croes	Sero Pita 34-J
124	Luz Marina Giel	Palm Beach 118-B
125	Jolene Croes	Wayaca Res. 337-A
126	Dennise Croes	Hooiberg 68-F
127	Melissa Angelina Robert	Mahon 3-L
128	Kanh Krugel	Paradera 138
129	Reginaldo Wever	Lucianitastraat 6
130	Windsor Lampe	Amsterdamstraat 13
131	Sandy R. Odor	Paraguana 8-G
132	Rayson G.A. Trimon	Tanki Leendert 88-A
133	Richard R.M. Laclé	Jaburibari 32-B

134	Jonathan Maduro	Caya Parapete 8
135	Rita M. Everon	Moco 19-A
136	Jetzelee Werleman	Pos Chiquito 67-B
137	Chutto Radjinkerash	Sero Biento 6-D
138	Fabian Gutierrez S.	Seroe Patrishi 210-D
139	Mathilda Denwil	Paradera 175-J
140	Sigfried E. Fräser	Sabana Blanco 141-B
141	Cedrick W. Bontekoe	Kookkoochi 22
142	Kathleen Geerman	Mahuma 5-F apt. 1
143	Erwin Emerencia	Benardstraat 251
144	Gwendolyn Lejuez	St. Christoffelbergweg 4
145	S. Vrolijk	Piedra Plat 2-B
146	Orving A.O.H. Croes	Rooi Koochi 14-B
147	Jahaira Lopez	Piedra Plat 26-N
148	Diyanira J. Amaya	San Barbola Res. 181
149	Antonio J.G. Giel	Alto Vista 46-F
150	Cannon A.T. Erasmus	Babijn 6
151	F.R. Williams	Kamerlingh Onnessstraat 54-D
152	Dalilia Werleman-Jacobs	Angochi 8-F
153	Jamie Gomez	Balashi 6
154	Raymond Escalona	Macubarstraat 10
155	Lucianne Fingal	Tanki Leendert 27-H
156	R. Gomez	Past. Heuvelstraat 4
157	Louis E. Boekhoudt	Sero Pita 52-P
158	Emmanuel Marin	Laurens Costerstraat 43
159	Yasmine Boekhoudt	Wayaca Res. 503
160	Ruben Maduro	Rotterdamstraat 13
161	Shamira Croes	Rooi Koochi 14-B
162	Elvis Tromp	Sabana Liber 53-B
163	Randerick R. de Cuba	Savaneta 13-G
164	Stanley Felix Gil	Sabana Blanco 37
165	Samantha Elise Campbell	N.C.C. 43-C
166	Sonia Loopstok	N.C.C. 45-C
167	Reginald O. Amaya	Macuarima 67-C
168	Shawn A. Tromp	Bernadetastraat 10
169	Angelo Kock	Savaneta 330
170	Magna L.R. Kock	Papilon 91-L
171	Jimmy H. Dijkhoff	Pitastraat 57-E
172	Mary M. Croes-Koolman	Rooi Koochi 14-B
173	Jhosimar R.F. Trimon	Tanki Leendert 68
174	Mirlanda M. Yarzagaray	Seroe Pita 34-H
175	Ligia Lopez	Brazil 8
176	Roberto de Kort	Wayaca Res. 248-A
177	Eufemio Thielman	Julianastraat 23
178	Gilberto Boerleider	Savaneta 69-A



## Benny Nisbet:

# CALIDAD MEDICO NA ARUBA POR A PROGRESA....PERO SI E PATIENT NO POR JEGA NA SU DOKTER, ESPECIALISTA OF HOSPITAL DEN UN PERIODO RAZONABEL .....TANTO BAL !!

Ultimo dianan tin un discussion encuan to e 'calidad medico' disponibel na Aruba. Di parti di AZV ta worde bisa cu calidad medico na Aruba a progresa desde cu AZV a worde forma. Argumentacion cu lo tin mas dokter/especialista y tambe experticio den cierto ramo cu Aruba no tabatatin prome.

Cu tur respet....e critica mas grandi cu PPA ta ricibi di e pueblo ta cu ora nan mester di nan dokter/huisarts ....den algun caso nan mester bai via di un doktersasistent....cu na prome lugar ningun hende sa kiko nan opleiding ta (?) nan secreto medico no ta cubri cerca e asistent (?) y cu ta dura masha hopi prome nan concence e asistent cu nan kier mira e dokter mes !! Hasta ta ricibi remedi for di e asistent hora esaki papia cu e dokter.

Mind you" SIN cu e dokter/huisarts papia cu e patient mes !!

Fuera di esey den hopi caso a 'patient' ta suplica pa worde referi pa un especialista....pasobra e tin un dolor cu no ta bai etc....pero e dokter/huisarts ta wanta e 'patient' pa hopi tempo prome cu e dunele un 'verwijsbrief' !!

\*\*\* Ora porfin logra di ricibi e 'verwijsbrief' anto ta jama pa un afspraak cu e especialista ta ricibi un afspraak pa AKI DOS OF TRES LUNA !! Si shonnan aki na Aruba !! Pa ora logra wak e especialista .....ta worde manda pa testnan cual tambe ta tuma su tempo....pero despues mester bai na



e especialista bek.... Si, believe it or not.....aki DOS LUNA .....!! Ora porfin jega aki dos luna ta tende cu mester opera.... pero ban warda un 'afspraak' pa por opera.... otro DOS OF TRES LUNA !!

Ora mester bai exterior .....ATROBE ta dura den varios caso NO TUR... varios caso masha hopi mes prome cu e patient por viaha pa exterior....Pa hora nan jega exterior y e specialistanan (Pasobra den exterior anan ta traha den team) despues cu e specialistanan analisa e caso....e prome remarca cu ta tende den varios caso.....Di con nan a tarda asina pa mandabo cerca nos ??

\*\*\* Pa no papia di e tantismo patient cu si nan tin e finanzas (majoria vez juda pa famia) ta bai exterior pa tratamiento riba nan mes ....!!

\*\*\* DERECHO RIBA UN SECOND OPINION !! Aki na Aruba cierto especialista ta rabia ora patient bisa cu nan kier un 'second opinion' . Esaki ta derecho di TUR patient y mester worde respeta. Un especialista ta un professional pero e NO ta dios y un patient mester por tuma un

'second opinion' especial ora ta trata cierto malesa dificil unda nan bida ta den peligro !!

### Conclusion:

Aruba por tin dokter/ especialista etc professional....PERO si e patient NO por jega na tempo cerca su dokter/huisarts despues especialista tanto val !!

PPA ta consciente cu na Aruba nos tin hopi persona cu ta traha den Salud Publico cu ta profesional y dedica na nan trabao....pero e tempo cu e proceso ta tuma pa e patient ricibi su trato .....ta keda CUESTIONABEL.

Mester bin terminonan stipula pa ley cu un patient mester por jega cerca su Huisarts, Especialista, servicionan/ testnan necesario y kamber di Operacion ....Si no por ricibi e trato dentro di un cierto periodo stipula ANTO SOMETHING IS VERY WRONG anto mester di kizas MAS DOKTER, MAS ESPECIALISTA OF OTRO REGLA Y CONTROL pa cual AZV TA RESPONSABEL Y MINISTRO DI SALUD PUBLICO !! BENNY NISBET PPA !!



## Busca bo rifa di auto di Team Dangui

**Gana un auto nobo nobo!**



**Rifa ta hunga dia 18 di December 2015 na Sede di MEP! Suerte! Suerte!**



# Continuacion di lista di kavel

179	Julissa M. Croes	Pos Chiquito 76-A
180	Hellen. C. Koolman	Palm Beach 160-C
1	Emiliano Tromp	Bubali 57
2	Aldrin Maduro	Mahuma 30-A
3	Emely J. Croes	Safir I-C
4	Randolf Croes	Hooiberg 22-C
5	Patricia Lau Unzueta	Hooiberg 9
6	Michelle Geerman	Sabana Liber 452
7	Olivia T. Paesch	Fortheuvelstraat 1
8	Lila Geerman	Pos Chiquito 271-E
9	Albertico Boekhoudt	Flamingostraat 26
10	Sharissa de Roo	Ponten 34-A
11	Raika M. Semelcer	Washington 40
12	Masoud Doolabi	Cunucu Abou 11-G
13	Julienne Kendra Lafontaine	Santa Cruz 232-L
14	Emily Kock	Savaneta 370-G
15	Sharon Suzie Croes	Keito 2-P
16	Milosea N. Maduro	Noord Cura Cabai 7
17	Michael Angelo Robert	Mabon 3-L
18	Martin Montana-Gomez	Pavia 121
19	Jennatino J. Emerencia	Bernardstraat 251
20	Ariel Rimmerth	Nme 16-J

stad	Naam:	Adres:
1	Genesis Kelkboom	Seroe Blanco 54-A
2	Napoles Rojas	Turibana 28-H
3	Zuleika Gomes-Croes	Hooiberg 47-E
4	Ana Lucia Chavez Castillo	Van Galenstraat 12
5	Maria Montano Lobelo	Papaya 45
6	Marelva M. Trinidad	Sero Blanco 82
7	Germille Geerman	Siribana 6
8	Marlene Kelkboom	Seroe Blanco 54-A
9	James Richardson	Spinozastraat 4
10	Jeannilo Gomez	Matividiri 2
1	Zandra M. Tromp-Maduro	Driemasterstraat 50
2	Wilfred Boyce	Kamerlingh Onnesstraat 24
3	Benyamin Marcera	Sersakastraat 5
4	Sheila Loefstok Lampe	Tanki Flip 33-D

**MINISTRO ARTHUR DOWERS A INSULTA IMAGEN y BON NUMBER DI X MINISTRO WATTY VOS q.e.p.d. mientras NINGUN miembro di AVP a defende e x minister q.e.p.d. !!**

Dia 30 di november ultimo ministro Arthur Dowers a duna un declaracion den cual el a pone pression riba cu colega ministro y miembronan di Staten pa e hanja 10 million florin extra pa inverti na K.I.A. Riba su mes un bon meta pero den su afan e ta insulta/ataka e bon number di x Ministro Watty Vos q.e.p.d. ! Nos ta cita e siguiente frase di declaracion di Ministro Arthur Dowers....."E prison ta mal traha.....e ta traha den un forma inferior ". No ta prome vez cu ministro Arthur Dowers a ataka e bon number di x ministro Watty Vos q.e.p.d. PPA ta referi na un declaracion di Ministro Arthur Dowers fecha 22 di juni 2013 den Amigoe di Aruba den cual el a declara tambe "Het is gewoon slechte kwaliteit, slecht gebouwd. En daardoor heet het beperkingen". Wel Wel Wel.....!!

1. Kiko Ministro Arthur Dowers kiermen ...cu 'het is gewoon slechte kwaliteit', slecht gebouwd....? 2. Na cual beperkingen ministro Dowers ta referi....??

3. Kiko ministro Dowers kiermen cu 'calidad inferior' insinuacion hopi fuerte... pa cual ministro Dowers den concepto di PPA lo mester duna cuanta na Staten di Aruba ..? 4. Kiko Ministro Arthur Dowers kiermen ....cu 'lo tin fondo pero lo tin un desbalansa den reparticion di esaki ??

Stranjo ta segun PPA cu NI Consejo di Ministro, Ni Staten no a sigui cuestiona ministro Dowers ariba su declaracion awor ni na juni 2013 y e asina jama stroming di ex RUBA den AVP tambe a keda keto !!

PPA ta di opinion entodo caso cu aki tin trabao pa Staten di Aruba ...pa cuestiona ministro Arthur Dowers kiko e kiermen cu e insinuacionan aki. Sans Racunes, BENNY NISBET, PPA !!

Vent Kavel	Naam:	Adres:
1	Virgilio Geerman	Babijn 30
2	Wilfred Boya	Kamerlingh Onnesstraat 24
3	James Richardson	Spinozastraat 4
4	Willem Seferina	Santa Cruz 85-B
5	Ana Lucia Chavez Castillo	Van Galenstraat 12
6	Estelita Geerman	Babijn 30
7	Aldric Brete	Sabana Basora 208
8	Germille Geerman	Siribana 6
9	Sharisa L. Kamperveen	Tanki Leendert 293-D
10	-	

Vent Kavel	Naam:	Adres:
1	Ana Lucia Chavez Castillo	Van Galenstraat 12
2	Wilfred Boya	Kamerlingh Onnesstraat 24
3	Edwin Concecion Tromp	Saliña Serca 39
4	Virgilio Geerman	Babijn 30
5	Estelita Geerman	Babijn 30
6	Germille Geerman	Siribana 6



**Parokia Inmacualda Concepcion na Santa Cruz  
Ta invita un y tur na e Santo Eucaristia como  
homenahe  
na honor di LA BIRGEN DE GUADALUPE**

**Dia 12 di December pa 7:00 pm.  
Misa canta pa Sandra Croes y Rozy Creeze**

**Acompaña pa Mariachi Perla di Aruba  
Ban uni hunto pa asina nos por  
Cumpli cu su mensahe nan di  
Mama Maria**







# Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE  
DIABIERN 11 DI DECEMBER 2015

COMPILA:

DIAHUEBS 10 DI DECEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA  
AWASERO DI IMPORTANSHA.

DIABIERN: PARCIALMENTE NUBLA Y TEMPO LO  
KEDA SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:51 AM Y TA BAH 06:15 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN  
RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33  
NUDO).

SITUACION GENERAL:

DEN PROXIMO 24 ORA, UN ATMOSFERA REGIONAL  
RELATIVAMENTE SECO TA PONE CU CONDICIONAN

DI TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 5 TE 7 PIA; LOKALMENTE E POR YEGA  
TE 8 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO  
CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.00  
HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 11 DI DECEMBER 2015 17:00  
(21:00 UTC)

Banco di Seguro Social Aruba



## FECHANAN DI PAGO DI PENSIOENNAN DI BIEHES, VIUDO Y HUERFANO DURANTE 2016

Pensioen di biehes (AOV) y pensioen di viudo y huerfano (AWW)  
lo keda paga durante aña 2016, riba e siguiente fechanan:

- Pensioen di januari: 31 di december 2015
- Pensioen di februari: 1 di februari 2016
- Pensioen di maart: 1 di maart 2016
- Pensioen di april: 1 di april 2016
- Pensioen di mei: 2 di mei 2016
- Pensioen di juni: 1 di juni 2016
- Pensioen di juli: 1 di juli 2016
- Pensioen di augustus: 1 di augustus 2016
- Pensioen di september: 1 di september 2016
- Pensioen di oktober: 30 di september 2016
- Pensioen di november: 1 di november 2016
- Pensioen di december mas bonus di Pasco: 1 di december 2016

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos

pa fundeshi, santo y piedra

Pa mas info yama

593-5050 of 592-1116



## “Ambiente di fin di aña”...

tur dialuna, diarazon y diabierna di 7pm p  
a 10pm atraves di Top 95 FM  
Presenta pa Tanchi Esmee







## Agnes Arias a caba di completa cinco aña di servicio na Caribbean Palm Village Resort

Housekeeper Ehecutivo Cristina Galindo tabatin e honor distinto di por duna pabien na Agnes Arias riba su aniversario y desea Agnes exito continuo, cu hopi anja mas di empleo cu e compania.

Agnes ta raport cu e ta gusta traha pa e resort trankilo y relaha, unda e conoce tur hende, y unda e ta disfruta di bon tratamento di su coleganan y huespetnan, kendenan na su turno e ta malcria cu atencion.

Agnes tin 20 aña ta biba riba nos isla y ta considera Aruba su cas. Riba su dia liber e ta pasa tempo di calidad cu su yiu muhe,



bayendo lama of haciendo compras.

Su metanan pa e anja benidero ta pa sigui algun curso pa asina e por crece

den su carera, y disfruta di su desaroyo personal, ademas di mas reto na trabou.

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DECEMBER 2015

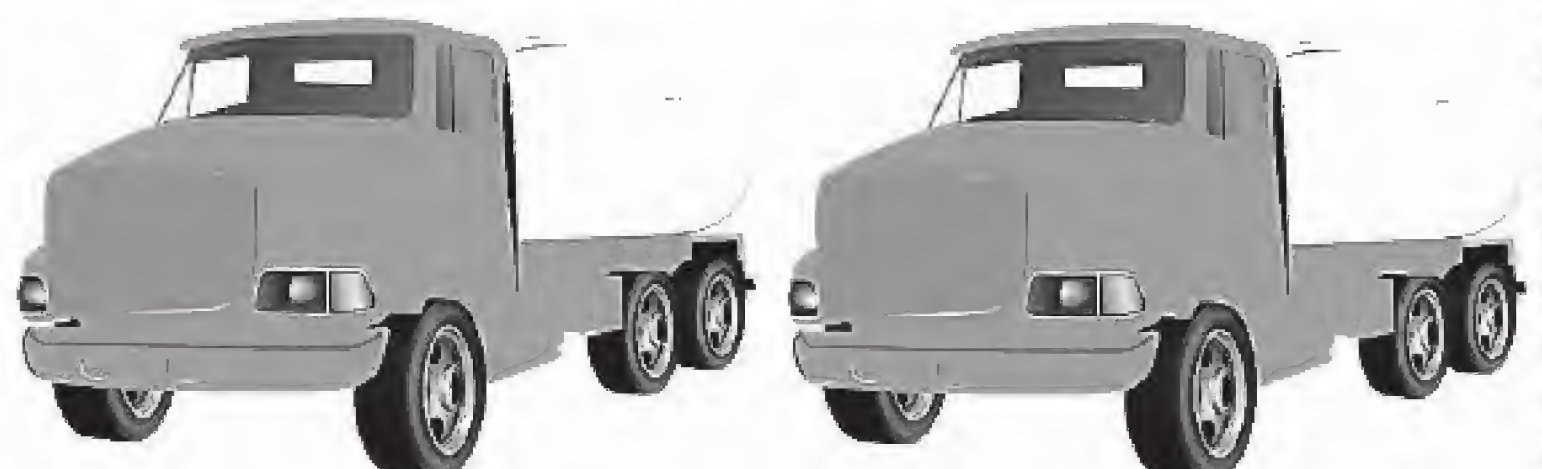
Diabierna 11 EVERY  
12 – 13 DECEMBER WEVER

Dialuna	14	HARMSE
Diamars	15	LINDEN V/D
Diarazon	16	LUCHMUN
Diahuebs	17	RAMAUTAR
Diabierna	18	TROMP
19 – 20 DECEMBER		BODERIE
Dialuna	21	VIS
Diamars	22	BODERIE
Diarazon	23	BRITT-CROES
Diahuebs	24	VIS
Diabierna	25	HARMSE(Kerstdag)
26	DECEMBER(2de Kerstdag)	RAMAUTAR
27	DECEMBER	BRITT-CROES
Dialuna	28	EVERY
Diamars	29	GIEL
Diarazon	30	HARMSE
Diahuebs	31	WEVER
2016		
Diabierna	01	TROMP(Nieuwjaar)
Diasabra	02	JANUARI 2016 BODERIE
Diadomingo	03	JANUARI 2016 EVERY

## Servicio Rapido

## Mario's Septic Service

**560-3500 / 565-4477**





## Taekwondo Sanicolas



## Ladronia den cas na Esmeralda

NOORD – Diamars atardi, rond di 4'or y 12, Central di Polis ta manda un patruya na un cas na Esmeralda, pa un caso di ladronia. Na e sitio, a papia cu e homber J.v.Z, kende a declara cu su casa S.S., mainta a laga e cas na yabi y tur cos intacto. Den careda di 4'or, ora cu e mes, esta J. a yega cas, el a ripara cu desconocidonan a drenta e cas. El a sigui splica cu ora cu el a yega, el a haya cu e schuifdeur tabata habri y e sala tabata reboltia. El a dirigi pa e camber y esey tambe tabata reboltia. Polis no por a nota ningun rastro cu tabata tin un kiebri. Un lista di e articulonan horta lo a wordo traha y entrega na polis. Departamento tecnico a wordo poni na altura.

### Cede di BBQ

**Lo ta habri te dia 27 di Dec cu BBQ y lo habri bek diadomingo 10 di Januari 2016. Tambe dia diadomingo 13 di Dec lo bai tin e custrumba cuminda di Pasco.**

**Tur esaki ta na Siribana 45a. Cede di BBQ ta desea henter pueblo di Aruba un bon Pasco y un prospero anja 2016, sincero deseo di mi persona Nestor Leon.**

## Vacature Land Aruba

### MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE



*De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.*

#### De organisatie

De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening. De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die samen een team vormen, wordt een proactieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

**Vandaar dat wij op zoek zijn naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:**

#### Chef Debiteurenadministratie

##### Functieomschrijving:

De Chef Debiteurenadministratie is belast met het aansturen van de sectie Debiteurenadministratie. De Chef Debiteurenadministratie is verantwoordelijk voor de debiteurenadministratie en -bewaking van niet-belasting middelen van het Land. Ook is de Chef verantwoordelijk voor de invordering van de openstaande posten debiteuren niet belastingmiddelen.

##### Werkzaamheden:

- Verantwoordelijk voor het effectief beheer van debiteurenbestand.
- Verantwoordelijk voor de facturering, invordering en afsluiten betalingsregelingen.
- Afhandelen van privaats- en publiekrechtelijke bezwaren.
- Verantwoordelijk voor het verwerken van de stamgegevens.
- Bijdragen aan de ontwikkeling en operationalisering van het invorderingsbeleid en richtlijnen betreffend de debiteurenbewaking.

##### Functie-eisen

- HBO plus (BE/BA of MER) met minimaal 5 jaar aantoonbare leidinggevende werkervaring
- Goede kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in moderne talen;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige debiteuren;
- Ervaring in het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

#### Invorderingsmedewerker

##### Functieomschrijving:

De Invorderingsmedewerker is belast met de invordering van openstaande posten van de debiteuren van niet-belastingmiddelen van het Land, evenals het voordragen van voorstellen voor het afsluiten van betalingsregelingen en het weergeven van opbouw van vorderingen ten behoeve van beantwoording van bezwaren.

##### Werkzaamheden:

Belast met de invorderingsmaatregelen en debiteurenbewaking van openstaande posten door:

- Vaststellen aflossingscapaciteiten van cliënten; Treffen van betalingsregelingen met cliënten;
- Toetsen en beoordelen van mogelijke verrekening met openstaande vorderingen;
- Ondernemen van invorderingsactie waar de vervaldata reeds zijn verstreken;
- Beoordelen van verzoeken ten behoeve van uitstel van betalingen;
- Adviseren over kwijtscheldingsverzoeken of schuldsaneringen;
- Administratief verwerken van verminderingen en restituties, in het geautomatiseerde systeem;
- Bewaken van de voortgang van inhoudingen, loonvorderingen en beslagen; Documenteren van klantgegevens en bijhouden van een lijst van vervolgingsacties;
- Bewaken van wettelijke vervaldata aanmaningen en voorstellen van vervolgingsacties;
- Verstrekken van informatie op verzoek van klanten;
- Corresponderen met klanten, andere overheden en bedrijven.

##### Functie-eisen

- MBO plus met 3 tot 5 jaar relevante werkervaring;
- Algemeen theoretisch en praktische kennis van het vakgebied;
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Ervaring met debiteurenadministraties;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige klanten;
- Ervaring het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.
- Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en cv. Deze kunt u richten aan mevrouw Arriana Lo-A-Njoe, haar e-mail adres is: [arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw](mailto:arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw). Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999



# MIENTRAS MIKE EMAN TA HUNGA "MOOI WEER" NA PARIS Y HULANDA, ARUBA PARCE DI TA RUMBO PA WORDO BENDI NA VINDISHI!!

Apenas algun siman prome cu fin di aña, nos por mira con Gabinete Mike Eman II keto bay no kier cumpli cu e condicionnan stipula den e protocol firma na mei 2015.

CAft a duna gobierno di Aruba un mensahe cla y raspa: corta bo gastonan y percura pa aumenta bo entradanan.

Minister Angel Bermudez parce di a pone e conseho aki un banda, pasobra enbes di austerisacion, a hustamente trata na aumenta e gastonan mas, mientras cu Mike Eman ta purba di gana tempo pa evita cu e medidanan ta wordo imponi, alomenos

prome cu aña caba.

Si tuma medida mes, esaki ta wordo presenta den un teblachi di oro y cu strooimento di santo den wowo di pueblo.

Un ehempel ta e cambio di ley di winstbelasting cu a wordo trata dia 17 di november den nos parlamento.

Esaki a wordo bendi como un gran logro pa e sector comercial y un suavisamento di e presion di belasting riba e empresario, pero deliberadamente a lubida di informa e consecuencia cu e cambio di e proceso di aangifte di winstbelasting lo

bay tin pa e empresario.

Manera UPP ta comprende, ta parce cu, sin cu a termina cu e proceso di legalisacion, Belastingdienst a bay over na saca aangifte pa e negoshinan, na unda cu ya caba pa fin di aña e companianan aki mester paga nan winstbelasting over di aña 2014, y na mei 2016, esun di 2015. Riba su mes kizas un cambio cu lo por ta bentahoso pa gobierno, ya cu e lo por cobra su placa mas tempran y liher, pero henter e introduccion a bay sin ningun splicacion, sin ningun "overgangsbepaling".

Pues atrobe pecando



contra principianan di "Good Governance"!

Tampoco a tene cuenta cu e tempo dificil cu comercio ta confrontando awor aki, ni tampoco cu e impacto cu e acto aki lo tin riba e negoshinan y riba e cuponan di trabou.

Ta hopi remarcabel cu un biaha mas gremionan comercial ta kedando keto.

Mientras tanto e necesidad pa haya mas placa ta keda presiona gobierno.

Mike Eman a hasta laga su vision "green" un banda, y ta ansiosamente wardando riba tanto e deal cu Citgo, y alabes riba e raport final riba e posibilidad cu lo por tin gas den nos subsuelo, cu lo duna su gobernacion un poco rosea.

E ansha a yega tambe na tal extremo cu de facto patrimonionan nacional awor ta coriendo peligro.

Asina UPP ta na altura, cu enbes di baha gasto, hustamente tin intencion di saca p.e. servicionan di gobierno grandi for di edificionan propio, y pone nan den edificio di huur, pa asina por deshaci di e propiedadnan aki dor di bende esaki y haci placa.

Tambe nos por a tende di e rumor cu ELMAR tambe lo ta coriendo peligro, mientras nos por a mira den un editorial un atake frontal riba WEB, pasobra gobierno lo no tin grip riba loke ta sosediendo eyden.

Lesando "tussen de regels door", bo por sinti caba e direccion di e pensamiento

cu sea mester bin un otro compania, of lo ta bon pa privatisa WEB completamente.

Pueblo mester por para mas deroche di placa y e bendemento di nos patrimonionan di pueblo na compinchinan.

Pueblo mester exige cu si tin di paga mes, e gobierno aki no ta esun cu tin di sigui maneha nos fondonan publico, y cu no mester bin mas medida, sino bahamento di gastonan innecesario.

UPP ta mira cu despues di hinca e pueblo den un debacle financiero nunca bisto, e trabou pa e gobierno cu mester bay ruim op de boel, lo ta hopi dificil.

P'esey UPP ta urgi tambe pa den e cuadro ey bin cu un gobierno di transicion, cu ta consisti di expertonan cu lo tin como tarea defini e cuadro financiero pa nos pais pa e añanan nos dilanti, pero tambe implementa e condicionnan cu lo mara man di e politico.

Finalmente mester entama un investigacion riba proyectonan y manehonan cu e gobierno aki a bin ta hiba.

Y esaki por ser logra unicamente si nos por logra un UNION pa yega na un Compromiso Nacional pa bin cu cambionan fundamental pa medio di introduccion di reglanan di "Good Governance" manera Nacionnan Uni ta prescribi.

Esaki ta e alternativa cu nos pueblo ta sperando di e mundo politico.

**Superstars Kids Camp Presents**

**CHRISTMAS CAMP**

**FOR CREATIVE KIDS**

**Dorna Kerstboom**

**Workshop Musica**

**Cuenta di Pasco**

**Wak Pelicula**

**Y lo bai tin hopi cos mas pa hasi bin boso tur y join nos camp pa e pasco aki.**

**Fecha : 17 t/m 21 December    Number Juf Lisenne : 5926961**  
**Orario : 8 am t/m 5 pm                      Number Juf Misha : 5938319**  
**Weekend Tambe**



# Inscripcion di Festival Nacional di Dande 2016

En conexion cu e 40 aña di Festival Nacional di Dande, dia

20 di december venidero, na Linear Park, lo tuma luga e inscripcion y

tiramento di lot pa participantenan. E Inscripcion ta tuma luga

diadomingo awo, dia 13 DI DECEMBER 2016 for di 4:00 p.m. te cu 6:00

p.m. na HAMACA Sidewalk Cafe, riba Linear Park (Plaza Turismo).

Despues di inscripcion lo bay di biaha na tira lot. Inscripcion ta pa

categoría Adulto y Hubenil pa e Competencia di Dande como tambe pa

Composicion Tipico.

"Fundacion Cultural di Festivalnan Folklore,



Dandey Himno y Bandera"

di Harry Croes ta haci un yamada na tur participante pa yega den e ora ariba stipula pa bo no keda afo

di e Festival. Nos ta topa diadomingo

awo, dia 13 di december na Hamaca Sidewalk Cafe.

## Directiva di Mon Plaisir College ta aclarea

Pa medio di e comunicado aki directiva di Mon Plaisir College kier a aclarea e sucedido di diamars, dia 8 di dec. Berdad cu diamars a ser haya un tas di un alumno cu un artefacto aden cual tawata destina pa wordo uza den deporte despues di scol. Esaki a causa un tiki panico, como cu scol tin reglanan hopi severo. Asistencia di polis a wordo pidi y nos a comprende cu tawata trata di un airsoft, cual ta un artefacto di deporte. Ningun momento a haya arma di candela, arma blanco of substancia den e tas di e alumno.

Nos ta lamenta cu informacion incorrecto a wordo publica den media.

### Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



Club Trappers, pa tur ocasion!

748-8280

Club ta airco, comodo pa cualkier evento



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na:

748-3293



# De Telegraaf

## Plasterk betwijfelt integriteit Druk op Arubaanse premier Eman neemt toe



Premier Mike Eman van Aruba

Foto: ANP

door Edwin Timmer

De druk op premier Mike Eman van Aruba neemt toe om een onafhankelijk onderzoek in te stellen naar vermeend gesjoemel rond een aanbesteding van zijn onderwijsminister Michelle Hooyboer-Winklaar. Zelfs minister Plasterk erkent inmiddels dat er valt te twifelen aan de integriteit binnen Emans kabinet.

De Telegraaf schetste enkele weken geleden diverse schandalen rond Arubaanse ministers waarbij premier Eman stelselmatig de andere kant op kijkt. Op vragen van SP-Kamerlid Van Raak naar aanleiding van die publicatie bevestigt Plasterk (Koninkrijksrelaties) dat het artikel „niet [is] gespeend van enige grond.”

In het geval van Hooyboer gaat het om de aanbesteding voor een studentenpolis voor Arubaanse studenten in

Nederland. De rechter op Aruba onderschreef afgelopen mei al in een kort geding dat er serieuze vraagtekens zijn te stellen bij het verloop van die aanbesteding. Uiteindelijk won InsureToStudy. Het bedrijfje had amper kapitaal, geen personeel, geen telefoon maar naar verluidt wel goede contacten met de echtgenoot van de minister.

PvdA-minister Plasterk weigert echter om zelf in te grijpen op Aruba. Hij vindt dat een zaak van het land Aruba zelf of van het Openbaar Ministerie op het Caribische eiland. SP-er Van Raak vindt dat raar. Deels omdat Den Haag zich wel direct bemoeit met de politieke integriteit op bijvoorbeeld Sint Maarten. „Als iets een zaak is voor het Koninkrijk dan is dit het wel.” VVD-Kamerlid Bosman meent ook dat er 'snel iets moet gebeuren’.

Op Aruba is oppositiepartij MEP blij dat de perikelen rond de regering van de AVP eindelijk worden erkend. „Het werd tijd dat

Den Haag signalen geeft zich bewust te zijn van de schandalen omtrent de ministers van het kabinet Mike Eman”, zegt MEP-leider Evelyn Wever-Croes. „Er moet nu een onderzoek komen. Of van Eman of van het Openbaar Ministerie.”

Pikant aan de zaak is dat minister Hooyboer in de Arubaanse wandelgangen ook is genoemd als één van de mogelijke kandidaten voor de opvolging van het gouverneurschap op Aruba. De rel rond de aanbesteding maakt

die kandidatuur, voor een baan als officiële vertegenwoordiger van de Koning, niet waarschijnlijker.

Premier Eman heeft niet gereageerd op vragen van de Telegraaf. AVP-fractieleider René Herde stelt het volste vertrouwen te houden in zijn partijgenoot Hooyboer. Hij peinst er niet over als AVP-fractie zelf een onafhankelijk onderzoek te eisen om voor eens en altijd helderheid te krijgen over de aanbesteding.



PAROKIA  
CRISTO REY  
BRASIL TA  
INVITA BO(SO)  
NA UN  
GRAN  
CELEBRACION  
NA HONOR DI  
LA BIRGEN DI  
GUADALUPE

TRIDUO 9-10-11 DI DECEMBER Y  
DIASABRA 12 DI DECEMBER PA 6:30  
P.M. PROCESHON CU LA BIRGEN DI  
GUADALUPE, ACOMPANJA PA MARIACHI  
LIRIOS DEL CAMPO Y 7 P.M.  
EUCARISTIA SOLEMNE NA HONOR DI  
LA BIRGEN DI GUADALUPE.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



Cu inmenso tristeza y dolor na curason, nos di SV Estrella Basketball ta anuncia cu nos ex-hungador, colaborador y nos bon amigo, conosi pa nos como "Bongo" a laga nos y a bay sosega den brasa di Senjor.



Na 1994 Bongo a hunga pa Estrella Shell Wayaca y a titula campeon invicto den division cadet. Tambe Bongo a forma parti di seleccion di basketball pa weganan di Reino. Pero mas cu tur cos Bongo tabata un bon amigo y semper cla pa yuda.

## Aldwayne C.A. Damian

### "Bongo"

Nos ta invita tur miembro y ex-miembronan di Estrella Basketball pa ta presente Diasabra pa 9:30 mainta na Aurora Funeral Home pa nos por despedi di nos bon amigo.



Nos ta desea su pareha Karen, su yiu Gwayne, mayornan, rumannan, mama di su yiu, Wendy y demas famia hopi forza den dlanan dificil aki y cu nos bon Dios duna nos amigo Bongo un bon lugar di sosiego.



**Simplemente....  
Beyeza... @  
Mega Outlet!**



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



## A ser perdi of horta un cacho

Muher Pitbull 9 luna na cas Jan Flemming #34. Esun cu sa di dje Yama 594-2749. E tin cu haya hangua tur siman. Di antemano masha danki



## Oracion di Dia



Tata misericordioso nos ta Bo yuinan yamá pa ser misericordioso manera Bo. Esey ta e invitacion cu Bo ta haci na nos den e aña santo di misericordia aki.

E yamada ta pa nos sigi e caminda cu ta conduci nos na e plena felicidad, reconociendo nos pikanan y implorando na Dios Su pordon.

Asina nos por sinti e brasa amoroso di nos Señor cu no kier pa ningun di nos wordo condená sino alcontrario E ta desea pa nos ta sano y salvo den Cristo Su Yiu Amen.

## Ni ehercicio por haci drechi: desconocidonan ta kibra drenta den auto y bay cu rugtas

HOOIBERG – Diamars atardi, den careda di 4'or y 55, Central di Polis ta manda patruxa di Santa Cruz na Hooiberg, na altura di Indian Rock Gardens pa un caso di ladroncia. Eynan a papia cu e conductor di e auto di huur, cu ta un Nissan Almera color blanco di e compania Jay's Car Rental, y a declara cu e, hunto cu su casa, a bay subi Hooiberg rond di 4'or y a laga e auto na yabi. E homber, cu ta responde bao di A., a declara cu el a saca tur cos for di e auto y a laga un rugzak riba e sienta patras pa tene e auto bashi. Na nan regreso na e auto, rond di 4'or y 40 di atardi, nan a ripara cu e bentana chikito parti patras tabata kibra. Ora a controla den e auto, nan a ripara cu e rugtas cu tabata riba e sienta patras, a somenta. Keha a wordo tuma.

## Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



**“Ambiente di fin di aña”...  
tur dialuna, diarazon y diabierna  
di 7:00 pm pa 10:00 pm atraves di  
Top 95 FM, presenta pa Tanchi  
Esme**





# Solo di pueblo...

## Lipozene es una manera efectiva y segura de reducir su peso. Lipozene también ayuda a reducir su grasa corporal.

Tiene usted mucha masa corporal? Tiende esta a acumularse en su estomago, caderas y muslos? La grasa del cuerpo no es atractiva y es extremadamente difícil de deshacerse de ella. Esta usted luchando para perder peso? Parece que no importa que hace usted pero usted no puede reducir grasa del cuerpo? La grasa del cuerpo se acumula en nuestras secciones medias encima del muscular y debajo de la piel. Y con los años ésta se vuelve peor. La grasa del cuerpo

aumenta de tener niños, estrés en el trabajo, falta de ejercicio y una dieta pobre. El instituto de investigación de obesidad ha encontrado la solución, este se llama Lipozene. Lipozene ha sido probado clinicamente de ayudar a reducir su grasa corporal y peso. Lipozene es tan potente que es clinicamente probado de ayudarle a usted a perder pura grasa del cuerpo- De hecho un estudio probado clinicamente de una universidad importante mostró que no solamente los participantes perdieron

peso pero el 78% de cada Libra que perdían era pura grasa del cuerpo. Es tan fácil solo tome Lipozene. Recuerde Lipozene vale proque esta clinicamente probado de que trabaja.

Hechos del Suplemento:  
Tamaño Dosis: 2 capsulas  
Porciones por Contenedor: 30  
Cantidad por Dosis: Lipozene  
Proprietary Blend - 1500.0mg  
(Contains: Amorphophallus Konjac Root (from Konjac Root), Microcrystalline Cellulose, Gelatin, Stearic Acid, Magnesium Stearate)

OBESITY RESEARCH INSTITUTE

MAXIMUM STRENGTH  
**Lipozene®**  
(Amorphophallus konjac)

**1500mg**  
per serving

### CLINICALLY PROVEN:

- Helps Reduce Weight'
- Helps Reduce Body Fat'
- Safe & Effective'

**DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Serving**

**Obtenibel na Mega Outlet, situa dilanti Taco Bell na Sta. Cruz**



### Orange matrass Olijfstraat 23D

**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matrass y box  
Nos ta fura matrass - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

### TA BENDE

**Un van Chevrolet 1998, tipo luhoso cu dak haltu. Mester wordo bendi.**

**Afl. 8000.00 obo. 7390101**

### Mike's Gardening & Painting



Netamente arubano

Nos ta chapi, hasi cura limpi, corta mata, Tira sushi afo ver y drecha muraya

Na prijs rasonabel. BEL 5690143 MIKE



*Permanent Make Up?*

**Dilailah  
Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*





*“ Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza ”.  
Salmo 23: 1,2,3*

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,



## **Ta anuncia fayecimento di Sra. Vda. Maria Theresita “ Chita” Boekhoudt- Croes**

Na bida mama di nos director Alwin Boekhoudt y Iris Boekhoudt,  
wela di Jennaline Boekhoudt, tanta di Melissa Croes.

Palabra di profundo condolencia na Famia Boekhoudt - yuinan, nieto(a), bisanieto(a) nan  
y demas famianan.

Hopi forza na famia di Sra. Maria Theresita “ Chita” Boekhoudt- Croes  
den e dianan dificil aki.

Cu “ Mama Chita ” sosega na paz.



"Ei lo mi bai, na altar di Dios, Dios, mi alegria y mi goso. Lo mi canta y toca arpa pa Bo, o Dios, cu ta mi Dios." S43,4

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:

**Sra. Vda Maria Theresita  
Boekhoudt-Croes**

**Mihor conoci como "Chita"**

**\*12-12-1933 † 7-12-2015**

**Viuda di defunto  
Sr. Liberato "Bebe"  
Boekhoudt.**



Yuinan stima:

Anna "Anchi" y Roland Trimon

Albertico "Tico" Boekhoudt y Edita Kock

Theodoro "Esy" y Seferina Boekhoudt- v/d Biezen

Alwin y Jenny Boekhoudt-Tromp

Iris Boekhoudt

Ivonne Boekhoudt y Cesario "Benny" Tromp

Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba

Stima manera yui: Ria van Roosmalen

Nieto (a) nan stima:

Angelique y Aldrick Croes, Ileane Trimon y Reginald Franken, Roxanne Trimon y Rowald Croes, Gisette Trimon y Carlos Irausquin, Cedrick y Mayra Boekhoudt, Islaine Boekhoudt y Giancarlo Werleman, Isandra Boekhoudt, Jennaline, Maryline y Rozeline Boekhoudt, Igmar Boekhoudt, Jadey Marin, Rishendra y Rishella Rodriguez.

Bisanieta (a) nan stima:

Shaundrick, Chelsey-Ann, Nathan, Ian, Xianthe, Rachel, Cendeline, Xendrick, Rishlaine, Urjion.

Rumannan stima:

Vda. Annamaria "Ina" Croes y familia

Sabina "Tanini" Z Croes y familia

Alicio "Binchi" y Flora Croes y familia

Swa y cuña:

Vda. Chana Croes y familia

Rudolf v/d Biezen y familia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, , bon amiganan, bisña, amistadnan y demas familia: Boekhoudt, Croes, Trimon, Kock, v/d Biezen, Tromp, Irausquin, de Cuba, Winterdaal, Werleman, Marin, Rodriguez, Franken, Lampe, Danies, Semeleer, Kelly, Dabian, Engelhart, Erasmus, Brema, Paesch, Lacle, Yarzagaray, Morel, Leo, Lugo, Thiel, Loefstop, Ras, Rijke, Ridderstap, Paula, Koolman, van Roosmalen y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma lugar Diasabra 12 di December, 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sta. Filomena pa Santana Catolica Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 11 December di 6'or-8'or di anochi.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas familia, amigo/a of conoci.

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cumcu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."*

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, ruman, wela y bisawela stima:

**Sra. Vda Edna Balinge-de  
Haseth**

**mihor conoci como: "Oma of Sjon E"**

**na edad di 87 aña**

**\*13 Nov. 1928 † 8 Dec. 2015**



Na number di su:

casa: † George Balinge

yunan: Ivonne y Lutz Rochao-Balinge

Denis y Shirley Balinge- Taytelbaum

Jeanette Balinge

Carl y Winky Balinge-Winklaar

Juliette "Maty" Balinge

Edward "Ruutje" y America Balinge-Lacle

Rubia Balinge

yunan sina dolor: Maiky Kamperveen y familia

Dito Yarzagaray y familia

nietu y nietonan: Jeanine Tromp

Debby Balinge y Jerome Splinter

Denise y Richard Villhaber-Balinge

Gioberto Balinge y Denise Dulcic

† Gianni Tromp

Rolfh Frolijk

Carlo y Jeanette Balinge-Rommers

Adeline y Caressa Winklaar

Denzell Balinge

Maysa Chalabi

Kinsley Virginie

bisanieta(a)nan: Nevin Kock

Levi y Liam Villhaber

Jason Balinge

Olivia Splinter

Gioia Balinge

rumannan: Norma Noya y familia na Curaçao

Alexander "Boy" y Petri Balinge-Estevas na Spanje

Iha: Raquel "Nuni" Croes y familia

Sobrino y sobrinanan, comer y comper

Dr. di cas: Dr. Dassen y personeel

Ayudantenan: Jacky y Cathy; Staff y Personeel di Wit Gele Kruis

Bon amigo(a)nan: Tonia Richardson y familia; Rosa y Linchi y familia;

Mayda- Carla- Ivonne Inocencia, Lica Leonard

Tur su famianan di RCA

Bon bisñanan: Max y Tina Werleman; Curty y Marry Labadi; Doty Quant;

Carmen Tromp y tur su bisñanan di Dakota tur dia

Grupo di Oracion: Alpha y Omega

Familia: Balinge, de Haseth, Noya, Rochao, Taytelbaum, Winklaar, Tromp, Lacle, Villhaber, Virginie, Kock, Frolijk, Boyé, Oberci, de Pool, Valdez, Diaz, Curiel, van Hutten, Doerga, Falcon, Statius, Kamperveen, Engelhart, de Cuba, Royer y demas familia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Spanje, Alemania y demas familia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **Diabierna 11 di December** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Birgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Birgen di Fatima na Dakota.

**Adres pa condolencia:** the Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diahuebs 10 di December di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.



# San Nicolas Taekwondo Center a sali best team na e ultimo campeonato nacional di Aruba.

Diasabra ultimo San Nicolas Taekwondo Center a cera e aña di Taekwondo lagando tur hende cu e gana di sali best team.

Master Eric Barry tabata masha sabi e biaha aki den e seleccion di su atletanan pa best team.

Hopi ta pone nan mihor bringadornan den adulto sin tene na cuenta e chikitanan.

Master Eric Barry si a tene cuenta cu su chikitanan y a scoge esakinan pa su best team na unda cu nan a bringa y a logra pa

e copa di best team keda na San Nicolas. E atletanan cu a bringa y a gana nan pelea pa e best team tabata:

Samuel Jones. Bryan Charles.

Akeem Ignacia. Akeal Richardson.

Nishon Dunlock Jarron Sint Jago.

Sergio Whitfield. Master Eric Barry ta sumamente contento di por a cera e aña cu best team y kier bisa tur scol cu a participa masha danki pa nan contribucion na e campeonato aki.

